

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الصفحات

١	تقرير مجلس الإدارة
٢ - ٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٥	الميزانية العمومية الموحدة
٦	بيان الدخل الموحد
٧	بيان الدخل الشامل الموحد
٨	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٩	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٠ - ٣٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

### تقرير مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

يطيب لأعضاء مجلس الإدارة تقديم تقريرهم والبيانات المالية الموحدة لشركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يُشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. سوف يتم عرض التقرير والبيانات المالية الموحدة على المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للشركة المقرر عقده في ١٨ أبريل ٢٠١٣.

#### الأنشطة الرئيسية

تزاول المجموعة أعمالها بشكلٍ رئيسي في مجال النقل البحري للبضائع، وتأجير السفن، ووكالة السفن، والنقل البحري بموجب عقود خاصة للركاب والتجّار، وخدمات التخليص والشحن الجمركي، وخدمات تحميل الحاويات وتفريغها وإخلاءها وتعبئتها.

#### النتائج وتوزيعات الأرباح

إن نتائج المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبينة على الصفحة رقم ٦ من هذه البيانات المالية الموحدة.

#### أعضاء مجلس الإدارة

كان تشكيل مجلس إدارة الشركة خلال السنة من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد/ عبد الله الشريم	(رئيس مجلس الإدارة)
السيد/ غازي الإبراهيم	(نائب رئيس مجلس الإدارة)
السيد/ راشد الشامسي	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ فهد العتيبي	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ أنيس محمد عيسى	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ ناصر القحطاني	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ علي حمدان أحمد	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ عبد الله الحوسني	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ جهاد الرشيد	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ فيصل القحطاني	(عضو مجلس الإدارة)
السيد/ جمال لوتاه	(عضو مجلس الإدارة)

#### مدققو الحسابات

لقد تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل شركة برايس ووترهاوس كوبرز، وهم إذ يقدمون تنحيهم، ونظراً لأهليتهم، يعرضون إعادة طرح تعيينهم.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

عبدالله الشريم  
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مدقق الحسابات المستقل  
إلى السادة المساهمين في شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يُشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تتكون من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة على أنها ضرورية لكي تتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى ضمان معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أي أخطاء جوهرية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة، سواءً كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية الموحدة بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية الموحدة بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبدية بناءً على عملية التدقيق.

## الرأي

برأينا، تعبّر البيانات المالية الموحدة بشكلٍ عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تأكيد على أمر

نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم ٢ من هذه البيانات المالية الموحدة الذي يفيد بتكبد المجموعة خسائر بقيمة ١٤٧,٨٣٤ ألف درهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وكما في ذلك التاريخ فقد بلغت الخسائر المتراكمة للمجموعة ما قيمته ٤٧٧,٦٧٢ ألف درهم. إن قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة تعتمد على استمرار توافر التمويل الخارجي للديون. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، أخفقت المجموعة في الالتزام بشروط أحد الاتفاقات المبرمة مع المقرضين، وقد استخدمت المجموعة القرض في تسوية الديون والتعهدات النقدية للمجموعة للفترة من ٢٤ نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ مارس ٢٠١٣ (إيضاح ١٥). وقد منح هذا الإخفاق المقرضين الحق في إعلان حالة التخلف عن السداد وكذلك الإعلان من خلال إشعار آخر بأن جميع القروض تستوجب السداد عند الطلب. وعليه، فقد تم تصنيف القروض المصرفية للمجموعة كمطلوبات متداولة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد نتج عن ذلك أن بلغ صافي المطلوبات المتداولة للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما قيمته ٨٧٨,١٧٨ ألف درهم. وإذا لم تستطع المجموعة التوصل إلى اتفاق حول التعديلات المطلوبة على هذه التعهدات وأيضاً في حالة عدم توفر بدائل تمويل أخرى لدى المجموعة، فسوف تضطر المجموعة إلى الاعتماد على موجوداتها بقيمتها السوقية من أجل الوفاء بالقروض، الأمر الذي أدى إلى ظهور حالة جوهرية من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة وبذلك تكون المجموعة غير قادرة على بيع موجوداتها والوفاء بمطلوباتها في سياق العمل الاعتيادي. وبالتالي، قد يتم بيع موجودات المجموعة لقاء مقابل مالي أقل بكثير من قيمتها الدفترية ومن الممكن أن يترتب على ذلك نشوء التزامات إضافية على المجموعة.

إن المجموعة لا تزال تُجري بعض المفاوضات مع المقرضين بهدف تسوية هذا الإخفاق والقضاء على أي احتمالات لطلب السداد الفوري. واعتباراً من تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة، سوف تواصل المجموعة مفاوضاتها مع المقرضين ومن المتوقع التوصل إلى اتفاق بين المجموعة والمقرضين في الربع الثاني من عام ٢٠١٣. يضطلع أعضاء مجلس الإدارة حالياً بدراسة عدد من الخيارات للحصول على التمويل اللازم للوفاء بمتطلبات رأس المال العامل للمجموعة في عام ٢٠١٣. ويتوقع أعضاء مجلس الإدارة، بعد الاطلاع على توقعات التدفقات النقدية والخطط الاستراتيجية للمجموعة لأكثر من ١٢ شهراً من تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة، بأن المجموعة سوف تتوفر لها الموارد التي تكفي لاستمرارها كمنشأة عاملة في المستقبل المنظور. وعليه، فإن المجموعة لا تزال تواصل الاعتماد على مبدأ الاستمرارية في إعداد بياناتها المالية الموحدة. إن الرأي الذي نبديه في هذا الشأن لا يعتبر رأياً متحفظاً.

ونود أيضاً أن نلفت الانتباه إلى الإيضاح رقم ٦ من البيانات المالية الموحدة الذي يفيد بأن المجموعة كانت قد قامت في الفترة السابقة بالتعاقد مع شركة لبناء السفن ("المقاول") بغرض بناء سفينتين جديدتين. بلغت القيمة الدفترية للدفعات المقدمة المدرجة كجزء من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما قيمته ١٠٦,٥٠٦ ألف درهم. وتقوم المجموعة حالياً بإجراء مفاوضات مع المقاول فيما يتعلق بشروط التعاقد الجديدة. غير أن المقاول، أثناء هذه المفاوضات، قد قام بإصدار إخطارات بفسخ العقدين وقام برفع دعوى قضائية للاحتفاظ بالدفعات الأولى و/أو الأضرار عن الخسائر التي لحقت به. وقامت المجموعة ردأ على هذه الدعوى باتخاذ الإجراءات القانونية حيال ذلك وتم الإعداد للترتيبات الخاصة لحضور جلسة تحكيم محتملة في لندن.

لقد حصلت المجموعة على رأي قانوني حول هذه الدعوى وتعتقد بأن هناك حججاً فنية جيدة يمكن الاعتماد عليها تتمثل في قيام المقاول بإرسال إخطارات بفسخ العقدين بالخطأ والمخالفة الصريحة لعقود بناء السفن. وبناءً على هذا الرأي القانوني، فإن المجموعة واثقة بأن الدفعات المقدمة التي حصل عليها المقاول من المجموعة تعتبر قابلة للاسترداد وكذلك عدم وجود التزامات أخرى بموجب العقود القائمة. إن الرأي الذي نبديه في هذا الشأن لا يعتبر رأياً متحفظاً.



تقرير مدقق الحسابات المستقل  
إلى السادة المساهمين في شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع (تابع)

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالشركة، ووفقاً لما يقتضيه القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.
- (٢) أن البيانات المالية تتوافق من كافة النواحي الجوهرية مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، والنظام الأساسي للشركة.
- (٣) أن الشركة قد احتفظت بدفاتر محاسبية سليمة وقامت بتنفيذ الجرد الفعلي للمخزون وفقاً للإجراءات الصحيحة المتعارف عليها.
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتوافق مع دفاتر حسابات الشركة.
- (٥) لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد أخلت بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو نظامها الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

برايس ووترهاوس كوبرز  
٢٨ مارس ٢٠١٣

أمين ناصر

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

الميزانية العمومية الموحدة

في ٣١ ديسمبر		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
<b>الموجودات</b>			
<b>موجودات غير متداولة</b>			
١,٥٥٩,٦٩٥	١,٥٠٠,٠٨٥	٦	سفن وممتلكات ومعدات
٥١٨,٥٥٠	٤٢٨,٨٠٣	٧	شهرة تجارية
١٣٥,٦٠٩	١١١,٩٠٢	٨	استثمار في شركات خاضعة للسيطرة المشتركة
٢٥,٦٣١	٢٥,٦٣١	١٨	مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة
٢٩,٩٠٧	-	١٠	ذمم مدينة تجارية
<u>٢,٢٦٩,٣٩٢</u>	<u>٢,٠٦٦,٤٢١</u>		
<b>موجودات متداولة</b>			
٢٠,٨٦٤	٩,٢٩٠	٩	مخزون
٢,٦٧٧	٣,٦٧١	١٨	مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة
٥٨,٢٧٨	٤٤,٩٤٤	١٠	ذمم مدينة تجارية وأخرى
١١٦,٩٠٠	٢٥,٩٢٧	٢٦	ودائع لأجل
٤٢,١٧٤	٥٠,٢١٥	١١	نقد وما في حكمه
<u>٢٤٠,٨٩٣</u>	<u>١٣٤,٠٤٧</u>		
<u>٢,٥١٠,٢٨٥</u>	<u>٢,٢٠٠,٤٦٨</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>			
<b>حقوق الملكية العائدة إلى حملة الأسهم في المجموعة</b>			
١,٦٥٥,٠٠٠	١,٦٥٥,٠٠٠	١٢	رأس المال
٣١,٥٤٦	٣١,٥٤٦	١٣	احتياطي قانوني
(٤٦,٧٠٦)	-	٢٧	احتياطي أسهم خاصة
(٣٠٣,٥٠٢)	(٤٧٧,٦٧٢)		خسائر متراكمة
<u>١,٣٣٦,٣٣٨</u>	<u>١,٢٠٨,٨٧٤</u>		
(٤٧,٨٠٤)	(٢٩,١٤٨)	١٤	احتياطي تحوط لمقايضات أسعار الفائدة
<u>١,٢٨٨,٥٣٤</u>	<u>١,١٧٩,٧٢٦</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>مطلوبات غير متداولة</b>			
١,١٧٨	١,٤١٢	١٤	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٧,٨٠٤	٧,١٠٥	١٦	مطلوبات لمقايضات أسعار الفائدة
<u>٤٨,٩٨٢</u>	<u>٨,٥١٧</u>		
٧٧,١٨٥	٥٠,٤٤٨	١٧	مطلوبات متداولة
٨,٧٠٣	٩,٥٨٩	١٨	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٦٢,١٥٢	-	١١	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
-	٢٢,٠٤٣	١٤	سحب مصرفي على المكشوف
١,٠٢٤,٧٢٩	٩٣٠,١٤٥	١٥	مطلوبات لمقايضات أسعار الفائدة
			قروض
<u>١,١٧٢,٧٦٩</u>	<u>١,٠١٢,٢٢٥</u>		
<u>١,٢٢١,٧٥١</u>	<u>١,٠٢٠,٧٤٢</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<u>٢,٥١٠,٢٨٥</u>	<u>٢,٢٠٠,٤٦٨</u>		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

  
عبدالله الشريم

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
٢٥٦,٣٦٢	٢٠١,٠٢٥	١٩	إيرادات العمليات
(٦١,٨٦٤)	(٩,٨٨٨)	٢٠	تكاليف مباشرة متعلقة برحلات النقل
(١٦٤,٢٢٠)	(١٣٧,٤٢١)	٢١	تكاليف تشغيلية أخرى
<u>٣٠,٢٧٨</u>	<u>٥٣,٧١٦</u>		<b>إجمالي الربح</b>
١,٨٧٤	١,٨٥٢		إيرادات أخرى
(٢٩,٤٠٧)	(٣٢,٧٠٦)	٢٢	مصاريف عمومية وإدارية
-	(٨٩,٧٤٧)	٧	الانخفاض في قيمة الشهرة
(٢٤,٧٢٠)	-	٢٤	مصاريف متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع / الاستبعاد
<u>(٢١,٩٧٥)</u>	<u>(٦٦,٨٨٥)</u>		<b>خسائر العمليات للسنة</b>
٣,٤٨٠	٢,٢٣٤		إيرادات تمويل
(٥٠,٧٨٢)	(٥٩,٤٧٦)	٢٨	تكاليف تمويل
<u>(٤٧,٣٠٢)</u>	<u>(٥٧,٢٤٢)</u>		تكاليف التمويل - بالصافي
(٣,٤١٨)	(٢٣,٧٠٧)	٨	الحصة في خسائر شركات خاضعة للسيطرة المشتركة - بالصافي
<u>(٧٢,٦٩٥)</u>	<u>(١٤٧,٨٣٤)</u>		<b>خسارة السنة</b>
<u>(٠,٠٤٦)</u>	<u>(٠,٠٩٢)</u>	٢٥	<b>خسارة السهم</b> - الأساسية والمخفضة (بالدرهم)



شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

بيان الدخل الشامل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
(٧٢,٦٩٥)	(١٤٧,٨٣٤)	خسارة السنة
		الدخل الشامل الآخر:
٣٩,٢١٦	٣٩,٠٧٠	تغير في القيمة العادلة لتحوّطات مقايضات أسعار الفائدة
(٢٧,٩٥٨)	(٢٠,٤١٤)	احتياطي تحوط مقايضات أسعار الفائدة المُحول إلى بيان الدخل الموحد
١١,٢٥٨	١٨,٦٥٦	الدخل الشامل الآخر للسنة
(٦١,٤٣٧)	(١٢٩,١٧٨)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	احتياطي تحويلات لمقايضات أسعار الفائدة	خسائر مترابطة	احتياطي أسهم خاصة	احتياطي قانوني	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٣٤٩,٩٧١	(٥٩,٠٦٢)	(٢٣٠,٨٠٧)	(٤٦,٧٠٦)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠
(٧٢,٦٩٥)	-	(٧٢,٦٩٥)	-	-	-
١١,٢٥٨	١١,٢٥٨	-	-	-	-
(٦١,٤٣٧)	١١,٢٥٨	(٧٢,٦٩٥)	-	-	-
١,٢٨٨,٥٣٤	(٤٧,٨٠٤)	(٣٠٢,٥٠٢)	(٤٦,٧٠٦)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠
(١٤٧,٨٣٤)	-	(١٧٤,٨٣٤)	-	-	-
١٨,٦٥٦	١٨,٦٥٦	-	-	-	-
(١٢٩,١٧٨)	١٨,٦٥٦	(١٧٤,٨٣٤)	-	-	-
٢٠,٣٧٠	-	-	٢٠,٣٧٠	-	-
-	-	(٢٦,٣٣٦)	٢٦,٣٣٦	-	-
١,١٧٩,٧٢٦	(٢٩,١٤٨)	(٤٧٧,٦٧٢)	-	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠

في ١ يناير ٢٠١١

الخسارة الشاملة  
خسارة السنة  
الخسارة الشاملة الأخرى  
احتياطي تحوط

مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الخسارة الشاملة  
خسارة السنة  
الخسارة الشاملة الأخرى  
احتياطي تحوط

مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل للسنة

معاملات مع الملاك  
بيع أسهم خزينة (إيضاح ٢٧)  
تحويل احتياطي إلى خسائر مترابطة من بيع أسهم خزينة  
(إيضاح ٢٧)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ١٠ إلى ٣٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم		
(٧٢,٦٩٥)	(١٤٧,٨٣٤)		<b>أنشطة العمليات</b>
			خسارة السنة
			تعديلات بسبب:
٦٣,٢٨٧	٦٤,٧٠٦	٦	الاستهلاك
-	٨٩,٧٤٧	٧	الانخفاض في قيمة الشهرة
٤,٧١٤	-	٢٤	خسارة الانخفاض في قيمة سفن محتفظ بها للبيع
٣,٤١٨	٢٣,٧٠٧	٨	حصة في خسائر شركات خاضعة للسيطرة المشتركة
٥١٥	٤٦٩	١٦	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٧)	-		ربح من بيع سفن وممتلكات ومعدات
١,٢٧٨	-	٢٤	خسارة بيع أصل محتفظ به للبيع
٩,٤٣١	١٠,١٩٨	١٠	مخصص الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية
١٠,٠٩٩	-	٢٤	حذف مخزون على ظهر السفن
(٣,٤٨٠)	(٢,٢٣٤)		إيرادات تمويل
٥٠,٧٨٢	٥٩,٤٧٦	٢٨	تكاليف تمويل
			ربح العمليات قبل التغييرات في رأس المال العامل ومكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٦٧,٣٤٢	٩٨,٢٣٥	١٦	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٤٢٩)	(٢٣٥)		التغييرات في رأس المال العامل:
		٩	مخزون
(١٢,٥٤٤)	١١,٥٧٤		مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة، باستثناء إيرادات التمويل
(٢,٥٧٢)	٧٣٤		ذمم مدينة تجارية وأخرى قبل الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة والمحذوفات
٤,٠٥٠	٣٣,٠٤٣	١٠	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٢١,٩٨٣	(٢٦,٧٣٧)	١٧	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
٢,٦٦٢	٨٨٦	١٨	
٨٠,٤٩٢	١١٧,٥٠٠		صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
(٤٥٣,١٨٠)	(٥٠,٠٩٦)	٦	شراء سفن وممتلكات ومعدات
٩	-		عوائد من استبعاد سفن وممتلكات ومعدات
١٦٩,٦٨٩	-		عوائد من بيع موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
٣,٤٨٠	٥٠٦		فائدة مقبوضة
(٢٥,٦٣١)	-		قرض مقدّم إلى طرف ذي علاقة
٤٣,١٠٠	٩٠,٩٧٣	٢٦	سحب ودائع لأجل
(٢٦٢,٥٣٣)	٨٦,٣٨٣		صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار
			<b>أنشطة التمويل</b>
٢٣٦,٠٧٠	-	١٥	استفادة من قروض
(١٤٠,٩٠٢)	(٩٤,٥٨٤)	١٥	سداد قروض
-	٢٠,٣٧٠	٢٧	عوائد من بيع أسهم
(٨٧٨)	-		توزيعات أرباح مدفوعة
(٥٠,٧٨٢)	(٥٩,٤٧٦)	٢٨	فائدة مدفوعة
٤٣,٥٠٨	(١٣٣,٦٩٠)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج عن أنشطة التمويل
(١٣٨,٥٣٣)	٧٠,١٩٣		صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه
١١٨,٥٥٥	(١٩,٩٧٨)		نقد وما في حكمه في بداية السنة
(١٩,٩٧٨)	٥٠,٢١٥	١١	نقد وما في حكمه في نهاية السنة

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسست شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع ("الشركة") بتاريخ ٣٠ أكتوبر ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مجال النقل البحري للبضائع، وتأجير السفن، ووكالة السفن، والنقل البحري بموجب عقود خاصة للركاب والتجار، وخدمات التخليص والشحن الجمركي، وخدمات تحميل الحاويات وتفريغها وإخلاءها وتعبئتها من خلال شركاتها التابعة المدرجة أدناه. تدير الشركة عملياتها من مكتبها الكائن في الطابق ٣٢، جناح رقم ٣٢٠١، برج سابا - ١، أبراج بحيرات الجميرا، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة وشركاتها التابعة المملوكة لها بالكامل بصورة مباشرة أو غير مباشرة يُشار إليها بـ "المجموعة" في هذه البيانات المالية الموحدة.

### الشركات التابعة

### بلد التأسيس

الإمارات العربية المتحدة	مجموعة الخليج للملاحة ش.م.ع
الإمارات العربية المتحدة	الخليج لإدارة السفن الملاحية م.م.ح
الإمارات العربية المتحدة	الخليج للسفن م.م.ح
الإمارات العربية المتحدة	ناقلات الخليج للنفط الخام ذ.م.م
الإمارات العربية المتحدة	ناقلات الخليج للكيماويات ذ.م.م
الإمارات العربية المتحدة	شركة لام جلف البحرية ذ.م.م
الإمارات العربية المتحدة	الخليج للملاحة والوساطة ذ.م.م
سلطنة عُمان	جلف إيادا كوربوريشن
بنما	جلف سيب للملاحة إنك
بنما	جلف جاش للملاحة إنك
بنما	جلف هووايلات كوربوريشن
بنما	جلف ديفي كوربوريشن
بنما	جلف جلمودا كوربوريشن
بنما	جلف فناتير كوربوريشن
جزر مارشال	جلف أحمددي للملاحة إنك
جزر مارشال	جلف مشرف للملاحة إنك
جزر مارشال	جلف مزوار للملاحة إنك
جزر مارشال	جلف شقرا للملاحة إنك
جزر مارشال	جلف رياض للملاحة إنك
جزر مارشال	جلف صفوة للملاحة إنك
هونغ كونغ	جلف شيبيا للملاحة المحدودة
المملكة العربية السعودية	الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع (فرع)

تمتلك المجموعة أيضاً حصصاً في الشركات التالية الخاضعة للسيطرة المشتركة:

نسبة المساهمة	بلد التأسيس	الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة
٥٠%	الإمارات العربية المتحدة	جلف ستولت شيب مانجمنت جيه إل تي
٥٠%	الإمارات العربية المتحدة	جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو

## ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة من قبل المجموعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه. لقد تم تطبيق هذه السياسات بشكلٍ منتظم على كافة السنوات المعروضة، ما لم يُذكر خلافًا لذلك.

### ١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة. كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التقدير، أو المجالات التي تُعد فيها الافتراضات والتقديرات ذات أهمية للبيانات المالية الموحدة يتم بيانها في الإيضاح رقم ٤.

### الاستمرارية

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة على أساس مبدأ الاستمرارية، غير أنه نظراً للظروف والأحداث المبينة أدناه فإنه يوجد حالة جوهرية من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة.

تكبدت المجموعة خسائر بقيمة ١٤٧,٨٣٤ ألف درهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وكما في ذلك التاريخ فقد بلغت الخسائر المتراكمة للمجموعة ما قيمته ٤٧٧,٦٧٢ ألف درهم. إن قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة تعتمد على استمرار توافر التمويل الخارجي للديون. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، أخفقت المجموعة في الالتزام بشروط أحد الاتفاقات المبرمة مع المقرضين، وقد استخدمت المجموعة القرض في تسوية الديون والتعهدات النقدية للمجموعة للفترة من ٢٤ نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ مارس ٢٠١٣ (إيضاح ١٥). وقد منح هذا الإخفاق المقرضين الحق في إعلان حالة التخلف عن السداد وكذلك الإعلان من خلال إشعار آخر بأن جميع القروض تستوجب السداد عند الطلب. وعليه، فقد تم تصنيف القروض المصرفية للمجموعة كمطلوبات متداولة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد نتج عن ذلك أن بلغ صافي المطلوبات المتداولة للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما قيمته ٨٧٨,١٧٨ ألف درهم. وإذا لم تستطع المجموعة التوصل إلى اتفاق حول التعديلات المطلوبة على هذه التعهدات وأيضاً في حالة عدم توفر بدائل تمويل أخرى لدى المجموعة، فسوف تضطر المجموعة إلى الاعتماد على موجوداتها بقيمتها السوقية من أجل الوفاء بالقروض، الأمر الذي أدى إلى ظهور حالة جوهرية من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة وبذلك تكون المجموعة غير قادرة على بيع موجوداتها والوفاء بمطلوباتها في سياق العمل الاعتيادي. وبالتالي، قد يتم بيع موجودات المجموعة لقاء مقابل مالي أقل بكثير من قيمتها الدفترية ومن الممكن أن يترتب على ذلك نشوء التزامات إضافية على المجموعة.

إن المجموعة لا تزال تُجري بعض المفاوضات مع المقرضين بهدف تسوية هذا الإخفاق والقضاء على أي احتمالات لطلب السداد الفوري. واعتباراً من تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة، سوف تواصل المجموعة مفاوضاتها مع المقرضين ومن المتوقع التوصل إلى اتفاق بين المجموعة والمقرضين في الربع الثاني من عام ٢٠١٣. يضطلع أعضاء مجلس الإدارة حالياً بدراسة عدد من الخيارات للحصول على التمويل اللازم للوفاء بمتطلبات رأس المال العامل للمجموعة في عام ٢٠١٣. ويتوقع أعضاء مجلس الإدارة، بعد الاطلاع على توقعات التدفقات النقدية والخطط الاستراتيجية لفترة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة، بأن المجموعة سوف تتوفر لها الموارد التي تكفي لاستمرارها كمنشأة عاملة في المستقبل المنظور. وعليه، فإن المجموعة لا تزال تواصل الاعتماد على مبدأ الاستمرارية في إعداد بياناتها المالية الموحدة.

### (١) المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير المنشورة والتفسيرات

لا يوجد من المعايير الدولية للتقارير المالية أو التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية ما هو واجب التطبيق للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ والتي يتوقع أن يكون لها تأثير جوهرية على المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

(ب) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة لكن غير السارية للسنة المالية التي تبدأ في ١ يناير عام ٢٠١٢ ولم تقم المجموعة بتبنيها في وقت مبكر

لقد تم نشر بعض التعديلات الجديدة على المعايير الحالية، وتعتبر هذه التعديلات إلزامية للفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٢ أو ما يليها ولكن لم تقم المجموعة بتبنيها في وقت مبكر:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية"، (أصبح سارياً اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣، "قياس القيمة العادلة"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢، "الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١، "الترتيبات المشتركة"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل)، "الأدوات المالية"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل)، "الأدوات المالية: العرض"، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

لا توجد هناك معايير دولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية ليست سارية حتى الآن ويتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المجموعة.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير المعايير والتعديلات والتفسيرات أعلاه للمعايير المنشورة على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٢-٢ التوحيد

(أ) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة المنشآت التي تسيطر عليها المجموعة بالتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لها، ويرافق ذلك بشكل عام الاستحواذ على ما يزيد عن نصف حقوق التصويت. تقوم المجموعة أيضاً بإجراء تقييم لوجود السيطرة في حال عدم استحواد المجموعة على أكثر من ٥٠٪ من حقوق التصويت ولكنها تكون قادرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة على أساس السيطرة بحكم الأمر الواقع. إن السيطرة بحكم الأمر الواقع قد تنشأ في الحالات التي تستطيع من خلالها المجموعة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية وغيرها من السياسات الخاصة بالمنشأة استناداً إلى نسبة حقوق التصويت التي تملكها المجموعة في مقابل نسبة حقوق التصويت للمساهمين الآخرين وتوزيعها فيما بينهم. يتم توحيد الشركات التابعة بشكل كامل اعتباراً من تاريخ تحول السيطرة إلى المجموعة، ويتوقف توحيد الشركات التابعة اعتباراً من التاريخ الذي تنتهي فيه هذه السيطرة.

تستخدم المجموعة طريقة الاستحواذ لاحتساب اندماجات الأعمال. إن المقابل المالي المُحوّل عن الاستحواذ على إحدى الشركات التابعة يمثل القيمة العادلة للموجودات المنقولة والمطلوبات المدفوعة للملاك السابقين للشركة المستحوذ عليها وحصص حقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة. يشمل المقابل المُحوّل القيمة العادلة لأي أصلٍ أو مطلوبٍ ناتج عن ترتيبات طارئة للمقابل المالي للاستحواذ. إن الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها وكذلك المطلوبات والالتزامات الطارئة المُحمّلة من خلال اندماجات الأعمال يتم قياسها مبدئياً بقيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ. تحتسب المجموعة أي حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها على أساس كل عملية استحواذ على حدة، إما بالقيمة العادلة أو بجزءٍ متناسب من المبالغ المحسّبة لصافي الموجودات القابلة للتحديد للشركة المستحوذ عليها للحصص غير المسيطرة. ويتم احتساب التكاليف المتعلقة بعملية الاستحواذ كمصروف عند تكبدها. وفي حالة إجراء اندماجات الأعمال على مراحل متعددة، فإن القيمة الدفترية بتاريخ الاستحواذ لحصص حقوق الملكية المملوكة سابقاً في الشركة المستحوذ عليها تتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ؛ ويتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر تنتج عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ التوحيد (تابع)

(أ) الشركات التابعة

إن أي مقابل طارئ تحويله من قبل المجموعة يتم الاعتراف به بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. ويتم الاعتراف بالتغيرات اللاحقة في القيمة العادلة للمقابل المالي الطارئ الذي يعتبر أصلاً أو مطلوباً بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ إما في بيان الدخل الموحد أو كتغير في القيمة العادلة ويُدرج في الدخل الشامل الآخر. لا تتم إعادة قياس المقابل الطارئ المصنف ضمن حقوق الملكية ويتم احتساب أي تسويات لاحقة متعلقة به ضمن حقوق الملكية.

يتم قياس الشهرة التجارية ميدنياً باعتبارها الزيادة في المقابل المالي المُحوّل والقيمة العادلة للحصة غير المسيطرة من صافي الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المُحمّلة. وفي حال كان ذلك المقابل المالي أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها، يتم احتساب الفرق مباشرةً في بيان الدخل الموحد.

يتم حذف كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات على المعاملات التي تتم فيما بين شركات المجموعة. ويتم أيضاً حذف الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركات التي يتم الاعتراف بها ضمن الموجودات. لقد تم تعديل السياسات المحاسبية للشركات التابعة، عند الضرورة، لكي تتسق مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة.

إن المعاملات التي تتم مع الحصص غير المسيطرة والتي لا تؤدي إلى فقدان السيطرة يتم احتسابها كتعاملات حقوق ملكية. أي كالمعاملات التي تتم مع الملاك بصفتهم ملاكاً. ويتم إدراج الفرق بين القيمة العادلة للمقابل المدفوع والحصة ذات الصلة المستحوذ عليها من القيمة الدفترية لصافي موجودات الشركة التابعة ضمن حقوق الملكية. كما يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعادات للحقوق غير المسيطرة ضمن حقوق الملكية.

عندما تتوقف سيطرة المجموعة، يُعاد قياس أي حصص مُحتفظ بها في المنشأة بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة، مع الاعتراف بالتغير في القيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد. إن القيمة العادلة تمثل القيمة الدفترية المبدئية لأغراض الاحتساب اللاحق للحصص المُحتفظ بها مثل أي شركة زميلة أو مشروع مشترك أو أصل مالي. وعلاوة على ذلك، تُحتسب أي مبالغ سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بتلك المنشأة كما لو أن المجموعة قد قامت مباشرةً باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة، الأمر الذي قد يعني إعادة تصنيف المبالغ التي سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وإدراجها ضمن بيان الدخل الموحد.

مُدرج بالإيضاح رقم ١ قائمة بالشركات الرئيسية التابعة للمجموعة.

(ب) المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة

المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة هي تلك المنشآت التي تسيطر عليها المجموعة بشكلٍ مشترك بموجب اتفاق تعاقدي وتتطلب موافقة بالإجماع على القرارات الاستراتيجية المالية والتشغيلية.

يتم احتساب الحصص في المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة وتُعدل بعد ذلك لاحتساب حصة المجموعة في الأرباح أو الخسائر والحركات لفترة ما بعد الاستحواذ وإدراجها في بيان الدخل الموحد. عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر في المنشأة الخاضعة للسيطرة المشتركة حقوق الملكية في هذه المنشأة (بما في ذلك أي حصص طويلة الأجل تشكل في جوهرها جزءاً من صافي استثمارات المجموعة في المنشأة الخاضعة للسيطرة المشتركة)، فإن المجموعة لا تعترف بالخسائر المستقبلية ما لم تكن قد تحملت التزامات أو سددت مدفوعات باسم المنشأة الخاضعة للسيطرة المشتركة.

يتم حذف الأرباح غير المحققة للمعاملات التي تتم بين المجموعة والمنشآت الخاضعة لسيطرتها المشتركة وفقاً لحصة المجموعة في هذه المنشآت. كما يتم حذف الخسائر غير المحققة ما لم تشير هذه المعاملة إلى وجود انخفاض في قيمة الموجودات المنقولة. لقد تم تغيير السياسات المحاسبية للمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة أو إجراء تعديلات عليها، عند الاقتضاء، لضمان اتساقها مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ عملات أجنبية

### (أ) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل من الشركات التابعة للمجموعة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة (يُشار إليهم جميعاً بـ "الشركات") باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل الشركات ضمنها ("العملة الوظيفية"). وحيث إن معظم معاملات الشركات مقومة بالدولار الأمريكي أو بعملات مربوطة بالدولار الأمريكي، فإن العملة الوظيفية للشركات هي الدولار الأمريكي. ومع ذلك يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي")، وهي عملة العرض للمجموعة. لقد تم تحويل المبالغ الناشئة بالدولار الأمريكي إلى الدراهم الإماراتي بسعر ١ دولار أمريكي = ٣,٦٦ درهم إماراتي حيث يوجد ارتباط ثابت بين الدولار الأمريكي والدراهم الإماراتي.

### (ب) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات أو التقييم عند إعادة قياس البنود. يتم احتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تسوية هذه المعاملات وكذلك عن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المقيمة بعملات أجنبية بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة في بيان الدخل الموحد، باستثناء تأجيلها في الدخل الشامل الآخر كتحويلات للتدفقات النقدية المؤهلة. يتم عرض أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية فيما يتعلق بالقروض والنقد وما في حكمه في بيان الدخل الموحد ضمن بند "إيرادات أو تكاليف تمويل". أما الأرباح والخسائر الأخرى من صرف العملات الأجنبية فيتم عرضها في بيان الدخل الموحد ضمن بند "إيرادات أخرى".

### (ج) شركات المجموعة

يتم تحويل النتائج والمركز المالي لجميع شركات المجموعة (التي لا تعاني عملتها من اقتصاد متضخم) والتي لها عملة وظيفية تختلف عن عملة العرض، إلى عملة العرض على النحو التالي:

- يتم تحويل الموجودات والمطلوبات لكل ميزانية عمومية معروضة بسعر الصرف عند الإغلاق بتاريخ تلك الميزانية العمومية.
- يتم تحويل الإيرادات والمصاريف لكل بيان دخل بمتوسط أسعار الصرف (ما لم يكن هذا المتوسط لا يمثل تقريب معقول للتأثير المتراكم لأسعار الصرف في تواريخ المعاملات، وفي هذه الحالة يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات).
- يتم احتساب كافة الفروق الناتجة عن صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

### ٤-٢ سفن وممتلكات ومعدات

يتم إظهار السفن والممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك المتراكم. تشمل التكلفة التاريخية النفقات المنسوبة مباشرة إلى اقتناء البنود. يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو احتسابها كأصل منفصل، حسبما يكون ملائماً، فقط عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المجموعة فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبنود ويكون بالإمكان قياس تكلفة البند بشكل موثوق. يتم تحميل كافة مصروفات عمليات التصليح والصيانة الأخرى إلى بيان الدخل الموحد خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها فيها.

يتم حساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت لتوزيع تكلفة السفن والممتلكات والمعدات وصولاً إلى قيمها التقديرية المتبقية على مدى أعمارها الإنتاجية المتوقعة، وذلك على النحو التالي:



## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢ سفن وممتلكات ومعدات (تابع)

السنوات

٢٥-١١

٣٠

١٠

٥-٢

٥

٥

٥-٣

سفن

مباني

تحسينات على عقار مستأجر

معدات

أثاث وتجهيزات

مركبات

تكاليف الحوض الجاف ( المدرجة في القيمة الدفترية للسفن)

تتم مراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية للموجودات، وتعديلها عند الضرورة، بنهاية كل فترة تقرير.

عندما تكون القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته التقديرية الممكن استردادها، يتم خفضها مباشرة إلى القيمة الممكن استردادها (إيضاح ٢-٨).

يتم تحديد الأرباح والخسائر من الاستبعاد بمقارنة العوائد مع القيمة الدفترية، ويتم احتسابها ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم تحميل السفن قيد التشييد بالتكلفة ناقصاً الانخفاض في القيمة (إن وجدت)، كأعمال رأسمالية قيد الإنجاز، ويتم نقلها إلى فئة السفن عندما تكون جاهزة للاستخدام.

٥-٢ موجودات غير ملموسة

تنشأ الشهرة التجارية نتيجة للاستحواذ على الشركات التابعة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة، وتمثل الزيادة في المقابل المالي المحوّل عن حصة الشركة الأم في صافي القيمة العادلة للموجودات الصافية القابلة للتحديد والمطلوبات والالتزامات الطارئة للشركة المستحوذ عليها والقيمة العادلة للحصة غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها.

ولأغراض فحص الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة المستحوذ عليها من اندماجات الأعمال إلى كل مجموعة من مجموعات الوحدات المولدة للنقد، التي يتوقع أن تستفيد من التفاعل المتبادل من اندماجات الأعمال. إن كل وحدة أو مجموعة من الوحدات المولدة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها تمثل أقل مستوى ضمن المنشأة والذي يتم من خلاله مراقبة الشهرة للأغراض الإدارية الداخلية. تتم مراقبة الشهرة على مستوى القطاعات التشغيلية.

يتم إجراء عمليات المراجعة لتحري الانخفاض في قيمة الشهرة بشكل سنوي أو بشكل أكثر تكراراً إذا أشارت الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى ظهور محتمل للانخفاض في القيمة. تتم مقارنة القيمة الدفترية للشهرة مع القيمة الممكن استردادها التي تمثل القيمة قيد الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى. ويتم احتساب أي انخفاض في القيمة مباشرة كمصروف ولا يتم عكسه لاحقاً.

٥-٢ موجودات مالية

التصنيف

تُصنّف المجموعة موجوداتها المالية كقروض ومستحقات. يعتمد التصنيف على الغرض الذي من أجله تم الاستحواذ على الموجودات المالية. تقوم الإدارة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ موجودات مالية (تابع)

#### القروض والذمم المدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة، ويتم إدراجها تحت بند موجودات متداولة، باستثناء تلك التي لها فترات استحقاق تزيد عن ١٢ شهراً بعد نهاية فترة التقرير، فيتم تصنيفها كموجودات غير متداولة. تتكون القروض والذمم المدينة الخاصة بالمجموعة من "ذمم مدينة تجارية وأخرى" و"مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة" و"نقد وما في حكمه" و"ودائع لأجل" في الميزانية العمومية الموحدة (الإيضاحات ١٠، ١٨، ١١، ٢٦).

٧-٢ أدوات مالية مشتقة

تُحسب المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد الأداة المالية المشتقة ويُعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. تستند الطريقة المستخدمة في احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة إلى ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تحوط، فإذا كان الأمر كذلك، يؤخذ في الاعتبار طبيعة البند الذي يجري تحوطه. تقوم المجموعة بتحديد مقايضات أسعار الفائدة كتحوط للتعرض لتغير مدفوعات الفائدة المستقبلية للديون ذات أسعار الفائدة المتغيرة (تحوطات التدفقات النقدية).

تقوم المجموعة عند إبرام المعاملة بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبند المتحوط، وكذلك أهداف المجموعة لإدارة المخاطر واستراتيجيتها لإبرام معاملات التحوط المختلفة. وتقوم المجموعة أيضاً بتوثيق تقييمها، عند نشوء التحوط وعلى أساس مستمر، حول ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط ذات تأثير كبير في مقاصة التغيرات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط.

إن القيم العادلة للأدوات المشتقة المختلفة المستخدمة في أغراض التحوط يتم بيانها في الإيضاح رقم ١٤. يتم بيان الحركات في احتياطي التحوط في الدخل الشامل الآخر. ويتم تصنيف كامل القيمة العادلة لمشتقات التحوط كمطلوبات غير متداولة عندما تكون الفترة المتبقية من أجل الاستحقاق للبند المتحوط أكثر من ١٢ شهراً.

يتم احتساب الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة كتحوطات للتدفقات النقدية أو المؤهلة لذلك، في الدخل الشامل الآخر. بينما يتم احتساب الأرباح والخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

تتم إعادة تصنيف المبالغ المتراكمة في حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد في الفترات عندما يكون للبند المتحوط تأثير على الربح أو الخسارة. ويتم احتساب الربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء الفعال من مقايضات أسعار الفائدة للقروض المتحوطة ذات الأسعار المتغيرة في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات / تكاليف تمويل".

تستند القيمة العادلة لمقايضات أسعار الفائدة (أدوات التحوط) إلى التقييم من سوقٍ أخرى الذي توفره بنوك محددة في تاريخ التقرير، وتُحسب على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

٨-٢ الانخفاض في قيمة موجودات مالية

تقوم المجموعة في نهاية كل فترة تقرير بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. لا يُعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في القيمة وتم تكبد خسائر الانخفاض في القيمة إلا عندما يتوفر دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة كنتيجة لحدث واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبدئي بالأصل ("حدث خسارة") ويكون لذلك الحدث (أو تلك الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية بشكلٍ يمكن تقديره على نحوٍ موثوق. قد يشمل الدليل على الانخفاض في القيمة مؤشرات تدل على مواجهة المدين أو مجموعة من المدينين لصعوبات مالية كبيرة أو احتمالية دخول المدين في إجراءات إشهار إفلاس أو إعادة هيكلة مالية أو التخلف عن سداد الدفعات.

يتم قياس مبلغ الخسارة على أساس الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) مخصومة وفقاً لسعر الفائدة الأصلي الفعلي للموجودات المالية. ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل وبيان مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. إذا نقص مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط هذا النقص بشكلٍ موضوعي بحدثٍ يحصل بعد أن تم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة (مثل تحسن التقييم الائتماني للمدين)، فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة المحسوبة سابقاً يتم إدراجه في بيان الدخل الموحد.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٩-٢ الانخفاض في قيمة موجودات غير مالية

لا تخضع الموجودات التي ليس لها عمر إنتاجي محدد كالشهرة للإطفاء، ويتم فحصها بشكل ربع سنوي لتحري الانخفاض في قيمتها. تتم مراجعة الموجودات التي تخضع للإطفاء لتحري الانخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم احتساب خسارة للانخفاض في القيمة وفقاً للمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته القابلة للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. ولأغراض تقييم الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات لدى أدنى المستويات التي تتوفر لها تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (وحدات مكونة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية بخلاف الشهرة التي تعرضت لانخفاض في قيمتها لتحري احتمال عكس الانخفاض في القيمة بتاريخ كل تقرير.

#### ١٠-٢ مخزون

يتم إظهار المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل. يتم تحديد التكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً وتتضمن كافة المصاريف المتعلقة بالاستيراد. إن صافي القيمة البيعية تمثل سعر البيع التقديري خلال سياق العمل الاعتيادي، ناقصاً مصاريف البيع المتغيرة المعمول بها.

#### ١١-٢ ذمم مدينة تجارية

الذمم المدينة التجارية هي المبالغ المستحقة من العملاء عن البضائع المباعة أو الخدمات المقدمة في سياق العمل الاعتيادي. فإذا كان من المتوقع تحصيلها خلال سنة واحدة أو أقل، يتم تصنيفها كموجودات متداولة. وإذا لم يكن كذلك، يتم تصنيفها كموجودات غير متداولة.

يتم إدراج الذمم المدينة التجارية مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة.

#### ١٢-٢ نقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد في الصندوق والودائع لدى المصارف بفترة استحقاق أصلية تبلغ ثلاثة أشهر أو أقل والسحوبات المصرفية على المكشوف. يتم بيان السحوبات المصرفية على المكشوف في الميزانية العمومية الموحدة كمطلوبات متداولة.

#### ١٣-٢ قروض

يتم الاعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة، صافية من تكاليف المعاملة المتكبدة. ويتم إدراج القروض لاحقاً بالتكلفة المطفأة، ويتم الاعتراف بأي فرق بين العوائد (صافية من تكاليف المعاملة) وقيمة الاسترداد في بيان الدخل الموحد على مدى فترة القروض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم احتساب الرسوم المدفوعة للحصول على تسهيلات القروض كتكاليف معاملة للقروض على أساس احتمال سحب بعض أو كافة التسهيلات. وفي هذه الحالة، يتم تأجيل الرسوم حتى وقوع عملية السحب. وفي حال عدم توفر دليل على احتمالية سحب بعض أو كافة التسهيلات، تتم رسملة الرسوم بوصفها دفعة مسبقة لخدمات السيولة، ويتم إطفاءها على مدى فترة التسهيلات المتعلقة بها.

#### ١٤-٢ تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض العمومية أو المحددة التي تتعلق مباشرة باقتناء أو تشييد أو إنتاج موجودات مؤهلة، وهي الموجودات التي تتطلب فترة زمنية طويلة لكي تصبح جاهزة للاستخدام المقصود منها أو البيع، يتم إضافتها إلى تكلفة تلك الموجودات، حتى يحين الوقت الذي تصبح فيه الموجودات جاهزة بشكل كامل للاستخدام المقصود منها أو البيع.

إن إيرادات الاستثمار المحققة على الاستثمار المؤقت لقروض محددة حتى يتم إنفاقها على الموجودات المؤهلة يتم خصمها من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة.

يتم احتساب كافة تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ١٥-٢ ذمم دائنة تجارية

الذمم الدائنة التجارية هي التزامات بالسداد نظير البضائع أو الخدمات التي يتم الحصول عليها خلال سياق العمل الاعتيادي من الموردين. يتم تصنيف الذمم الدائنة التجارية كمطلوبات متداولة إذا كان متوقفاً تحصيلها في غضون عامٍ واحدٍ أو أقل، وإن لم يكن كذلك يتم عرضها كمطلوبات غير متداولة.

يتم احتساب الذمم الدائنة التجارية ميدنياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

#### ١٦-٢ مخصصات

يتم احتساب المخصصات عندما ينشأ لدى المجموعة التزام قانوني أو ضمني حالي كنتيجة لأحداثٍ سابقة، ويكون من المحتمل أن يستدعي الأمر خروج موارد لتسوية الالتزام ويكون بالإمكان وضع تقدير موثوق لمبلغ الالتزام. لا يتم احتساب مخصصات بالنسبة لخسائر العمليات المستقبلية.

يتم قياس المخصصات بالقيمة الحالية للنفقات المتوقعة طلبها لتسوية الالتزام باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المصاحبة للالتزام. يتم احتساب الزيادة في المخصصات نتيجة لمرور الوقت كمصرف فائدة.

#### ١٧-٢ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم رصد مخصص، باستخدام الأساليب الاكتوارية، لكامل مبلغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير. يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين كمطلوب غير متداول. ويتم كذلك رصد مخصص للالتزام المقدر للإجازة السنوية عن الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى نهاية فترة التقرير، ويتم بيانه كمطلوب متداول وإدراجه ضمن الذمم الدائنة التجارية والأخرى.

#### ١٨-٢ رأس المال

تُصنّف الأسهم العادية كحقوق ملكية. ويتم إدراج التكاليف الإضافية التي تُعزى مباشرةً إلى إصدار أسهم عادية جديدة أو خيارات أسهم ضمن حقوق الملكية كخصم من العائدات، صافية من الضرائب.

عند قيام إحدى شركات المجموعة بشراء أسهم رأس مال الشركة (أسهم الخزينة)، فإن المقابل المالي المدفوع بما في ذلك أي تكاليف إضافية عائدة مباشرةً لعملية الشراء يتم خصمها من حقوق الملكية العائدة إلى حملة الأسهم في الشركة (احتياطي أسهم خاصة) حتى يتم إلغاء الأسهم أو إعادة إصدارها. وعند إعادة إصدار تلك الأسهم العادية لاحقاً، فإن أي مقابل مالي مقبوض، صافياً من أي تكاليف إضافية عائدة مباشرةً للمعاملة وتأثيرات ضريبة الدخل ذات العلاقة، يتم إدراجه في حقوق الملكية العائدة إلى حملة الأسهم في الشركة.

#### ١٩-٢ توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح إلى مساهمي الشركة كمطلوب في البيانات المالية للمجموعة في الفترة التي يتم فيها اعتماد توزيعات الأرباح من قبل مساهمي الشركة.

#### ٢٠-٢ الاعتراف بالإيرادات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المقبوض أو المدين، وتمثل المبالغ المستحقة عن الخدمات المقدمة. تقوم المجموعة بالاعتراف بالإيرادات عندما يكون بالإمكان قياس مبلغ الإيرادات بشكلٍ موثوق، وعندما يكون من المحتمل أن تتدفق فوائد اقتصادية مستقبلية إلى المنشأة، وعندما استيفاء معايير محددة لكل من أنشطة المجموعة، على النحو المبين أدناه:

يتم الاعتراف بالعائدات من إيجار السفن على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٢٠-٢ الاعتراف بالإيرادات (تابع)

يتم الاعتراف بالإيرادات المرتبطة بالرحلات بالرجوع إلى مرحلة الإنجاز للرحلة في نهاية فترة التقرير.

يمثل صافي الإيرادات المجمعة حصة المجموعة من الإيرادات المجمعة لاتحاد شركات (في ال ٨ إنك). ويتم توزيع الإيرادات المجمعة على كل مشارك وفقاً لصيغة محددة يتم من خلالها مراعاة عامل الربح لكل سفينة ضمن الاتحاد.

تتألف إيرادات وكالة السفن والوكالات التجارية من قيمة فواتير السلع الموردة والخدمات المقدمة، صافية من الخصومات والعوائد، ويتم الاعتراف بها عندما يتم تسليم السلع وتقديم الخدمات.

#### ٢١-٢ إيجارات

#### المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلي (صافي من أية حوافر ممنوحة للمستأجرين) في بيان الدخل الموحدة على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

#### ٢٢-٢ تقارير قطاعية

يتم إعداد تقارير القطاعات التشغيلية بطريقة تتفق مع التقارير الداخلية المقدمة للمسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات للعمليات التشغيلية الذي يتحمل المسؤولية عن تخصيص الموارد القطاعات التشغيلية وتقييم أدائها. إن المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات للعمليات التشغيلية يمثل اللجنة التنفيذية للمجموعة التي تضطلع باتخاذ القرارات الاستراتيجية.

### ٣ إدارة المخاطر المالية

#### ١-٣ عوامل المخاطر المالية

تؤدي أنشطة المجموعة إلى تعريضها لمجموعة من المخاطر المالية: مخاطر السوق (وتشمل مخاطر صرف العملات، ومخاطر الأسعار، ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية والقيمة العادلة) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يركز برنامج إدارة المخاطر الخاص بالمجموعة بصفة عامة على عدم القدرة على توقع أداء الأسواق المالية، كما يسعى إلى خفض الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة. تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة للحوط لتعرضات المخاطر المحددة.

تتم إدارة المخاطر من قبل إدارة الخزينة المركزية (إدارة الخزينة لدى المجموعة) في إطار السياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. وتقوم إدارة الخزينة بتحديد وتقييم المخاطر المالية من خلال التعاون الوثيق مع الوحدات التشغيلية لدى المجموعة. ويقوم مجلس الإدارة بتوفير سياسات موثقة لإدارة المخاطر بشكل عام، بالإضافة إلى سياسات موثقة أخرى تغطي مجالات محددة، مثل مخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الائتمان واستثمار السيولة الفائضة.

يتم إعداد تقارير شهرية عن عمليات إدارة المخاطر المالية على مستوى المجموعة، ويتم رفعها إلى كبار مسؤولي الإدارة العليا لدى المجموعة.

#### (أ) مخاطر السوق

#### (١) مخاطر صرف العملات الأجنبية

المجموعة غير معرضة بشكل كبير لمخاطر صرف العملات الأجنبية نظراً لأن غالبية المشتريات والمبيعات والقروض الخاصة بالمجموعة مقيمة أساساً بالعملات الوظيفية لشركات المجموعة أو بالدرهم الإماراتي المربوط بالدولار الأمريكي.

لقد حافظ سعر صرف الدولار الأمريكي في مقابل الدرهم الإماراتي على استقراره على مدار السنوات العديدة الماضية.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر السوق (تابع)

(٢) مخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة

لا يوجد لدى المجموعة أي مطلوبات مالية كبيرة بأسعار فائدة متغيرة، وتحفظ المجموعة بموجوداتها المالية ذات الأسعار الثابتة لفترة قصيرة الأجل. ونتيجة لذلك، فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة.

(٣) مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية

إن الموجودات المُحمَّلة بالفائدة لدى المجموعة تشمل بالأساس الودائع المصرفية قصيرة الأجل. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة لدى المجموعة بشكلٍ رئيسي من القروض طويلة الأجل بأسعار فائدة متغيرة. إن القروض الصادرة بأسعار فائدة متغيرة تُعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية.

تقوم إدارة المجموعة بمراقبة مخاطر أسعار الفائدة لدى المجموعة على أساس شهري، ويتم اعتماد سياسة مخاطر أسعار الفائدة بصورة ربع سنوية من قبل مجلس الإدارة. وتقوم الإدارة بتحليل تعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة بشكلٍ نشطٍ وحيوي. تتم محاكاة تصورات مختلفة، مع الأخذ بعين الاعتبار إعادة التمويل وتجديد المراكز الحالية ومصادر التمويل البديلة والتحوط. واستناداً إلى هذه التصورات، تقوم المجموعة بحساب تأثير ذلك على الربح والخسارة لأي تغير يطرأ على سعر الفائدة. لا يتم استخدام التصورات إلا للمطلوبات التي تمثل المراكز الكبرى المحملة بالفائدة. وتتم محاكاة ذلك بصورة شهرية للتحقق من أن الحد الأقصى للخسارة المحتملة يكون ضمن السقف الموضوع من قبل الإدارة.

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية باستخدام مقايضات أسعار الفائدة الثابتة والمتغيرة. ويكون لتلك المقايضات أثر اقتصادي في تحويل القرض من قرض بسعر فائدة متغير إلى آخر بسعر فائدة ثابت. وعموماً، تحصل المجموعة على القروض طويلة الأجل بأسعار متغيرة ثم تقوم بمقايضتها في مقابل أسعار ثابتة تكون أقل من تلك المتوفرة في الوقت الراهن فيما لو كانت المجموعة قد اقترضت بسعر ثابت من البداية. وبموجب مقايضات أسعار الفائدة، تقوم المجموعة بالاتفاق مع طرف آخر من أجل إجراء مقايضة خلال فترة زمنية محددة (تبلغ في الأساس ثلاثة شهور) للفرق بين سعر الفائدة الثابت المتعاقد عليه ومبلغ الفائدة بالسعر المتغير المحسوب بالرجوع إلى القيمة الاسمية المتفق عليها.

فيما لو تغير سعر الفائدة على القروض المصرفية بمقدار ٥٠ نقطة أساس (في حالة أسعار الفائدة المتغيرة) مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، لكان صافي الأرباح وحقوق الملكية لدى المجموعة قد تغيرا بواقع ١,٦٦٦ ألف درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ١,٩٢٣ ألف درهم) وفقاً لذلك.

(٤) مخاطر الأسعار

المجموعة غير مُعرضة لمخاطر الأسعار.

(ب) مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان في الأساس من الذمم المدينة التجارية والأرصدة النقدية والمصرفية والودائع لدى المصارف. لا تتعامل المجموعة إلا مع المصارف والمؤسسات المالية المصنفة تصنيفاً مستقلاً أو تلك التي تتمتع بسمعة مرموقة. إن الذمم المدينة الأخرى والمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة، ما عدا المرصود لها مخصصات، قابلة للاسترداد بشكلٍ كامل في تاريخ الميزانية العمومية.

إن الجودة الائتمانية للموجودات المالية المحفوظ بها لدى المصارف يمكن تقييمها بالرجوع إلى التقييمات الائتمانية الخارجية وفقاً لما يلي:

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

الطرف المقابل	تقييم موديز	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
المصارف			
أ	A2	١٨,٣٨٢	١٥,٨١٨
ب	Baa1	٧٢٧	١,٤٦١
ج	A1	١٧,٢١٤	٨,٦٧٦
د	Baa1	١,٤٤٣	٣,٠١٨
هـ	A2	٩٦٧	١,٣٩٠
و	Aa3	١١,٤١٣	١١,٦٤٣
ز	A1	٣	٢٦
أرصدة نقدية ومصرفية (باستثناء النقد في الصندوق)		٥٠,١٤٩	٤٢,٠٣٢

إن مخاطر الائتمان المرتبطة بالذمم المدينة التجارية والأخرى مبيّنة في الإيضاح رقم ١٠.

(ج) مخاطر السيولة

يتم إجراء توقعات التدفقات النقدية في المنشآت التشغيلية للمجموعة وتجميعها من قبل قسم الشؤون المالية في المجموعة. ويقوم قسم الشؤون المالية بمراقبة توقعات التداول لمتطلبات السيولة لدى المجموعة بما يضمن توافر السيولة الكافية لتلبية الاحتياجات التشغيلية مع الاحتفاظ بقدر كافٍ من تسهيلات الاقتراض الملزم بها غير المسحوبة في جميع الأوقات لكي تتفادى المجموعة خرق سقوف أو تعهدات الاقتراض (إن وجدت) لأي من تسهيلات القروض، و أيضاً لتغطية متطلبات رأس المال في المستقبل. تأخذ تلك التوقعات بعين الاعتبار خطط المجموعة لتمويل الديون والالتزام بالتعهدات والوفاء بالمعدلات الداخلية المستهدفة للميزانية العمومية.

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية، بما في ذلك مدفوعات الفوائد المقدرة وتأثير اتفاقيات المقاصة:

القيمة الدفترية ألف درهم	التدفقات النقدية التعاقدية ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
٢٩,٩٤٥	٢٩,٩٤٥	٢٩,٩٤٥	-	-
٩,٥٨٩	٩,٥٨٩	٩,٥٨٩	-	-
٩٣٠,١٤٥	*٩٣٠,١٤٥	*٩٣٠,١٤٥	-	-
٢٩,١٤٨	٣٠,٧٤٨	٢٣,٤٩٣	٧,٢٥٥	-
٩٩٨,٨٢٧	١,٠٠٠,٤٢٧	٩٩٣,١٧٢	٧,٢٥٥	-

\* لا يشمل التدفقات النقدية المتعلقة بمدفوعات الفائدة حيث إن القروض مصنفة كمطلوبات متداولة (إيضاح ١٥).

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

القيمة الدفترية ألف درهم	التدفقات النقدية التعاقدية ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
<b>في ٣١ ديسمبر ٢٠١١</b>				
٥٦,٧٥٠	٥٦,٧٥٠	٥٦,٧٥٠	-	-
٨,٧٠٣	٨,٧٠٣	٨,٧٠٣	-	-
١,٠٢٤,٧٢٩	١,٢٥٩,٧٢٩	١,٢٥٩,٧٢٩	-	-
٤٧,٨٠٤	٦٠,٤٠٩	٢٧,٢٦٣	٣٢,٧٣٥	٤١١
<u>١,١٣٧,٩٨٦</u>	<u>١,٣٨٥,٥٩١</u>	<u>١,٣٥٢,٤٤٥</u>	<u>٣٢,٧٣٥</u>	<u>٤١١</u>

٢-٣ إدارة مخاطر رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة يتمثل في الحفاظ على هيكل ملائم لرأس المال يدعم أعمال المجموعة، وبالتالي زيادة حقوق المساهمين والمنافع لأصحاب المصلحة الآخرين.

ومن أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للمجموعة تعديل توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين، أو إصدار أسهم جديدة لخفض الدين.

تقوم المجموعة بمراقبة رأس المال على أساس نسبة كفاية رأس المال. وتُحسب هذه النسبة بقسمة صافي الدين على مجموع رأس المال. يمثل صافي الدين "القروض المصرفية" و"السحب على المكشوف من المصارف" كما هو مبين في الميزانية العمومية العمومية، ناقصاً "النقد وما في حكمه" كما هو مبين في الميزانية العمومية العمومية. بينما يُحتسب مجموع رأس المال على أساس "مجموع حقوق الملكية" في الميزانية العمومية الموحدة زائد صافي الدين.

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٩٣٠,١٤٥	١,٠٢٤,٧٢٩	مجموع القروض
(٥٠,٢١٥)	(٤٢,١٧٤)	سحب على المكشوف من المصارف
٨٧٩,٩٣٠	١,٠٤٤,٧٠٧	نقد وما في حكمه
١,١٧٩,٧٢٦	١,٢٨٨,٥٣٤	صافي الدين
٢,٠٥٩,٦٥٦	٢,٣٣٣,٢٤١	مجموع حقوق الملكية
%٤٢,٧	%٤٤,٨	مجموع رأس المال
		نسبة كفاية رأس المال



## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ تقدير القيمة العادلة

يُقدم الجدول أدناه تحليلاً للأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام طريقة التقييم. يتم تحديد مستويات التقييم المختلفة على النحو التالي:

- الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في أسواق نشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المدخلات الأخرى بخلاف الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول الجديرة بالملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بصورة مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المدخلات الخاصة بالموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى بيانات سوق قابلة للملاحظة (أي المدخلات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

المستوى الثاني  
ألف درهم

٢٩,١٤٨

=====

٤٧,٨٠٤

=====

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

مطلوبات مقايضات أسعار الفائدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

مطلوبات مقايضات أسعار الفائدة

يتم احتساب القيمة العادلة لمقايضات أسعار الفائدة باعتبارها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

لم يكن لدى المجموعة أي موجودات أو مطلوبات مالية أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

## ٤ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

يتم تقييم التقديرات والآراء بشكلٍ متواصل وتستند إلى الخبرة السابقة والعوامل الأخرى والتي منها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية والتي يعتقد أنها معقولة بموجب الظروف المتوفرة.

تقوم المجموعة بإعداد تقديرات وافتراضات تتعلق بالمستقبل. ومن النادر أن تتوافق التقديرات المحاسبية الناتجة بحكم طبيعتها مع النتائج الفعلية ذات الصلة. إن التقديرات والافتراضات الرئيسية التي لها مخاطر كبيرة في التسبب بإحداث تعديل جوهري على القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في غضون السنة المالية القادمة هي على النحو التالي:

### الانخفاض في قيمة السفن

تقوم الإدارة بتقييم مدى الانخفاض في قيمة السفن متى أشارت الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. إن العوامل الهامة التي قد تؤدي إلى إجراء مراجعة للانخفاض في القيمة تتضمن ما يلي:

- الانخفاض الكبير في القيمة السوقية للأصل أكثر مما كان متوقعاً بمرور الوقت أو الاستخدام العادي.
- التغييرات الهامة في طريقة استخدام المجموعة لموجوداتها أو في استراتيجيات التشغيل المستخدمة التي ينتمي لها الأصل.
- التغييرات الهامة في الأساليب التقنية والبيئة التنظيمية.
- وجود أدلة من التقارير الداخلية تشير إلى أن الأداء الاقتصادي للأصل أسوأ مما كان متوقعاً، أو سيكون كذلك.

في حالة وجود أي من هذه المؤشرات، يتم إجراء فحص لتحري مدى الانخفاض في القيمة بمقارنة القيم الدفترية للوحدة المولدة للنقد مع قيمها القابلة للاسترداد. ويؤخذ المبلغ القابل للاسترداد للأصل في الاعتبار عند تقدير قيمته قيد الاستخدام.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

#### ٤ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

##### تقدير الانخفاض في قيمة الشهرة التجارية

تقوم المجموعة بصورة سنوية بتحديد ما إذا كانت الشهرة قد تعرضت للانخفاض في قيمتها، وذلك وفقاً للسياسة المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم ٢-٥. لقد تم تحديد المبالغ التي يمكن استردادها من الوحدات المولدة للنقد على أساس حسابات القيمة قيد الاستخدام. إن هذه الحسابات تتطلب استخدام التقديرات (إيضاح ٧).

تعرضت وحدة تأجير السفن وهي إحدى الوحدات المولدة للنقد للانخفاض في قيمة بمبلغ ٨٩,٧٤٧ ألف درهم خلال سياق العمل لسنة ٢٠١٢ مما أدى إلى خفض القيمة الدفترية للوحدة المولدة للنقد إلى قيمتها القابلة للاسترداد.

فيما لو انخفض مجموع الهامش المقدر والمستخدم في حساب القيمة قيد الاستخدام لوحدة تأجير السفن المولدة للنقد (باستثناء حاويات المواد الكيميائية بموجب العقود طويلة الأجل) بنسبة ٥% عن تقديرات الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لكانت المجموعة قد احتسبت مبلغ ١٠٨,٠٥٢ ألف درهم كاتخفاض آخر في قيمة الشهرة.

فيما لو ارتفع مجموع الهامش المقدر والمستخدم في حساب القيمة قيد الاستخدام لوحدة تأجير السفن المولدة للنقد (باستثناء حاويات المواد الكيميائية بموجب العقود طويلة الأجل) بنسبة ٥% عن تقديرات الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لكان من الممكن ألا يتم احتساب أي مخصص للانخفاض في القيمة.

فيما لو ارتفعت التكلفة المقدرة لرأس المال المستخدم في تحديد معدل الخصم ما قبل الضريبة لوحدة تأجير السفن المولدة للنقد بنسبة ١% عن تقديرات الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لكانت المجموعة قد احتسبت مبلغ ١٢٠,١١٥ ألف درهم كاتخفاض آخر في قيمة الشهرة.

فيما لو انخفضت التكلفة المقدرة لرأس المال المستخدم في تحديد معدل الخصم ما قبل الضريبة لوحدة تأجير السفن المولدة للنقد بنسبة ١% عن تقديرات الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لكان من الممكن ألا يتم احتساب أي مخصص للانخفاض في القيمة.

#### ٥ القطاعات التشغيلية

##### قطاعات الأعمال

يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية بطريقة تتوافق مع طريقة تقديم التقارير الداخلية إلى المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية. إن المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية هي اللجنة التنفيذية التي تضطلع باتخاذ القرارات الاستراتيجية ومراجعة التقارير الداخلية للمجموعة بهدف تقييم الأداء وتخصيص الموارد. وقد قامت الإدارة بتحديد القطاعات التشغيلية بناءً على هذه التقارير.

فيما يلي قطاعات الأعمال الرئيسية للمجموعة:

- **امتلاك وتأجير السفن:** تأجير السفن للعملاء.
- **التجارة:** تجارة البضائع مثل المون والكيماويات والغازات اللازمة للسفن.
- **الوكالة:** تقديم خدمات وكالة للسفن الراسية في الموانئ.
- **أخرى:** تشمل على إدارة كافة الأقسام والأنشطة الإدارية.

يلتزم كل من قطاع تأجير وامتلاك السفن وقطاع التجارة وقطاع الوكالة بالمعايير المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، "القطاعات التشغيلية"، ويتم تقديم التقارير المتعلقة بهذه القطاعات باعتبارها قطاعات تشغيلية منفصلة. بينما لا يلبي قطاع إدارة الأقسام والأنشطة التجارية الشروط الكمية المقررة بموجب المعيار، ويتم بيان نتائج هذه العمليات ضمن "أخرى".

##### القطاعات الجغرافية

إن اللجنة التنفيذية لدى المجموعة لا ترى أن التوزيع الجغرافي لعمليات المجموعة يُعد ملائماً للتحليل الإداري الداخلي، وبالتالي لم يتم الإفصاح عن أي معلومات حول القطاعات الجغرافية.

تتم مراجعة كافة نتائج القطاعات التشغيلية بشكلٍ منتظم من قبل اللجنة التنفيذية للمجموعة من أجل اتخاذ القرارات بشأن الموارد المزمع تخصيصها لكل قطاع وتقييم أدائه، والتأكد من توافر معلومات مالية محددة حول كل قطاع.

شركة الخليج للقاضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

القطاعات التشغيلية (تابع)

المعلومات حول القطاعات التشغيلية، كافة الأرقام مبينة بالآلاف الدراهم الإماراتية

المجموع	حذف بين القطاعات	٢٠١٢				إيرادات عمليات
		أخرى	الوكالة	التجارة	امتلاك وتأجير السفن	
٢٠١,٠٢٥	-	-	٢٠,٣٤٥	٢,٢٧٥	١٧٨,٤٠٥	
٢,٢٢٤	-	٢,٢٠٩	-	-	٢٥	
١,٨٥٢	-	٨٧٢	٦٧	٦٣٨	٢٧٥	
(١٤٧,٣٠٩)	٥٦	-	(١١,٣٤٥)	(١,٦٨٧)	(١٢٤,٣٣٣)	
(٥٩,٤٧٦)	-	(١٥٨)	(٣٣)	(١)	(٥٩,٢٨٤)	
(٣٢,٧٠٦)	-	(١٣,٦٠٣)	(٣,٧٥٧)	(٨٣٦)	(١٤,٤٨٣)	
(٨٩,٧٤٧)	-	-	-	-	(٨٩,٧٤٧)	
-	-	-	-	-	-	
(٢٣,٧٠٧)	-	-	-	-	-	
(١٤٧,٨٣٤)	٥٦	(١٠,٦٨٠)	٥,٢٧٧	٣١٢	(١٤٢,٨٤٩)	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
٢,٢٠٠,٤٦٨	(٥,٦٥٤,١٨٥)	٣,٦٤٣,٦٧٩	٥٧,٨٧٥	١١,٦٧٦	٤,١٤١,٤٢٣	
١,٠٢٠,٧٤٢	(٥,٦١٧,٢٦٥)	٢,٢٧٤,٣٨٢	٣٤,٦٨٦	١٢,١٢٥	٤,٣٦٦,٨١٤	
٢٥٦,٣٢٢	-	-	١٧,٨٤٣	٢,٠٠١	٢٣٦,٥١٨	
٣,٤٨٠	-	٣,٤٦٤	١	-	١٥	
١,٨٧٤	-	١,٢٠٤	٣٠	٥٥١	٨٩	
(٢٢٦,٠٨٤)	٥٦	-	(١٠,٥٠٧)	(١,٦٠٩)	(٢١٤,٠٢٤)	
(٥٠,٧٨٢)	-	(١,١٨٠)	(٢٤)	(٥)	(٤٩,٥٧٣)	
(٢٩,٤٠٧)	-	(١٥,٥٩٤)	(٣,٢٨٩)	(٩٦٨)	(٩,٤٥٦)	
-	-	-	-	-	-	
(٢٤,٧٢٠)	-	-	-	-	(٢٤,٧٢٠)	
(٣,٤١٨)	-	-	-	-	(٣,٤١٨)	
(٧٢,٦٩٥)	٥٦	(١٢,١٠٦)	٣,٩٥٤	(٣٠)	(٦٤,٥٦٩)	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١						
٢,٥١٠,٢٨٥	(٥,٤٥٥,٢٢٧)	٣,٦١٧,٦٩٢	٤٧,٢١٦	١٠,٣٩١	٤,٢٤٠,٦١٣	
١,٢٢١,٧٥١	(٥,٣٦٨,٦٥١)	٢,٢٥٣,٠٣٦	٢٩,٣٠٤	١١,٢٠٠	٤,٢٠٦,٨٦٢	

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٦ سفن وممتلكات ومعدات

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	مركبات ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	معدات ألف درهم	تصنيعات على عقار مستأجر ألف درهم	مباني ألف درهم	سفن ألف درهم	التكلفة في ١ يناير ٢٠١١ إضافات استبعادات
١,٢٩٧,٤٨٤	-	٤٩١	٢٦٢	١,٢٣١	٢,٣٨٥	٨,٨٨٥	١,٢٨٤,٢٣٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ إضافات
٤٥٣,١٨٠	١٠٧,٧٥٠	٥٩	٦	٨٦	-	-	٣٤٥,٢٧٩	استبعادات
(٤٧)	-	(٣٢)	-	(١٠)	-	-	-	
١,٧٥٠,٦٢٢	١٠٧,٧٥٠	٥١٨	٢٦٨	١,٣٠٧	٢,٣٨٥	٨,٨٨٥	١,٦٢٩,٥٠٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ إضافات
٥,٠٩٦	٢٩٥	-	٢	٤٤٥	١٦٠	-	٤,١٩٤	
١,٧٥٥,٧١٨	١٠٨,٠٤٥	٥١٨	٢٧٠	١,٧٥٢	٢,٥٤٥	٨,٨٨٥	١,٦٣٣,٧٠٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٢٧,٦٨٠	-	٢٨٢	٢١٢	٨٣٦	١,٣٩٨	١,١٥٢	١٢٣,٨٠٠	الإستهلاك و خسائر الانخفاض في القيمة
٦٣,٢٨٧	-	٨٠	٢٥	٢٢٢	٣٥٢	٢٩٦	٦٢,٣١٢	في ١ يناير ٢٠١١
(٤٠)	-	(٣٢)	-	(٨)	-	-	-	المحمل للسنة استبعادات
١٩٠,٩٢٧	-	٣٣٠	٢٣٧	١,٠٥٠	١,٧٥٠	١,٤٤٨	١٨٦,١١٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ المحمل السنة
٦٤,٧٠٦	-	٧٩	١٧	٢٤٢	٢١٤	٢٩٧	٦٣,٨٥٧	
٢٥٥,٦٣٣	-	٤٠٩	٢٥٤	١,٢٩٢	١,٩٦٤	١,٧٤٥	٢٤٩,٩٦٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٥٠٠,٠٨٥	١٠٨,٠٤٥	١٠٩	١٦	٤٦٠	٥٨١	٧,١٤٠	١,٣٨٣,٧٣٤	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٥٥٩,٦٩٥	١٠٧,٧٥٠	١٨٨	٣١	٢٥٧	٦٣٥	٧,٤٣٧	١,٤٤٣,٣٩٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ٦ سفن وممتلكات ومعدات (تابع)

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على موجودات بتكلفة ٥,٠٩٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٥٣,١٨٠ ألف درهم). تبلغ تكاليف الاقتراض المدرجة ضمن الإضافات خلال الفترة ما قيمته ٦١ ألف درهم (٢٠١١: ٤٢٥ ألف درهم).

تم رهن سفن بقيمة دفترية تبلغ ١,٣٤٩,٤٣٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١,٤٠٩,١٣٣ ألف درهم) كضمانات لقروض.

قامت المجموعة في فترة سابقة بالتعاقد مع شركة لبناء السفن ("المقاول") بغرض بناء سفينتين جديدتين. وقد بلغت القيمة الدفترية للدفعات المقدمة المدرجة كجزء من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما قيمته ١٠٦,٥٠٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٠٦,٥٠٦ ألف درهم). تقوم المجموعة حالياً بإجراء مفاوضات مع المقاول فيما يتعلق بشروط التعاقد الجديدة. غير أن المقاول، أثناء هذه المفاوضات، قد قام بإصدار إخطارات بفسخ العقد وقام برفع دعوى قضائية للاحتفاظ بالدفعات الأولى و/أو الأضرار عن الخسائر التي لحقت به. وقامت المجموعة رداً على هذه الدعوى باتخاذ الإجراءات القانونية حيال ذلك وتم الإعداد للترتيبات الخاصة لحضور جلسة تحكيم محتملة في لندن. حصلت المجموعة على رأي قانوني حول هذه الدعوى وتعتقد بأن هناك حججاً فنية جيدة يمكن الاعتماد عليها لتمثل في قيام المقاول بإرسال إخطارات فسخ العقد بالخطأ والمخالفة الصريحة لعقود بناء السفن. وبناءً على هذا الرأي القانوني، فإن المجموعة واثقة بأن الدفعات المقدمة التي حصل عليها المقاول من المجموعة تعتبر قابلة للاسترداد وكذلك عدم وجود التزامات أخرى بموجب العقود القائمة.

### ٧ الشهرة التجارية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	الشهرة
٥١٨,٥٥٠	٥١٨,٥٥٠	مخصص الانخفاض في القيمة
-	(٨٩,٧٤٧)	
====	====	
٥١٨,٥٥٠	٤٢٨,٨٠٣	
====	====	

تتعلق الشهرة التجارية، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بالشهرة التي نشأت في وقت الاكتتاب العام الأولي بعد الحصول على النقد من الشركات القائمة من قبل المساهمين المؤسسين لشركة الخليج للملاحة القابضة ذ.م.م من المساهمين الأصليين. وقد تم نقل هذه الشركات عينياً من قبل المساهمين المؤسسين إلى شركة الخليج القابضة للملاحة ذ.م.م بنسبة مساهمة تبلغ ٤٥٪ في شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع. وقد تم تخصيص الشهرة لقطاع امتلاك وتأجير السفن.

تقوم الإدارة بمراجعة الأداء التشغيلي بناءً على نوع النشاط وحددت قطاع امتلاك وتأجير السفن وقطاع التجارة وقطاع الوكالة على أنها الأنواع الرئيسية من الأعمال. تقوم الإدارة بمراقبة الشهرة على مستوى القطاع التشغيلي. وقد تم تخصيص الشهرة لقطاع امتلاك وتأجير السفن.

تم تحديد المبلغ القابل للاسترداد من جميع الوحدات المولدة للنقد على أساس حسابات القيمة قيد الاستخدام. ويُستخدم في هذه الحسابات توقعات التدفقات النقدية قبل خصم الضرائب بناءً على أسعار التأجير المقدرة باستخدام المعلومات المتوفرة في السوق في الوقت الراهن والاتجاهات السابقة للسفن التي ليس لها عقود تأجير على المدى الطويل. وبالنسبة للسفن التي لها اتفاقيات تأجير لفترة تزيد عن خمس سنوات، فإن الفترة حتى نهاية مدة اتفاقية التأجير قد تم استخدامها في حسابات القيمة قيد الاستخدام. يتم تقدير التدفقات النقدية بعد اتفاقية التأجير المعتمدة للطرف المعني باستخدام معدل النمو المقدر. لا يتجاوز معدل النمو متوسط معدل النمو على المدى الطويل للأعمال التي تمارسها الوحدات المولدة للنقد.

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة في حسابات القيمة قيد الاستخدام هي:

#### إجمالي الهامش

يستند إجمالي الهامش إلى المستوى الحالي للنشاط والأسعار المستقبلية المقدرة للتأجير.

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٧ الشهرة التجارية (تابع)

معدل النمو	
٢٠١٢	٢٠١١
٠% إلى ٢,٥%	٥%
٢,٥%	٣%

للإيرادات بعد فترة خمس سنوات و اتفاقية التأجير للطرف المعني

للتكاليف التشغيلية بعد فترة الميزانية التقديرية

سعر الخصم

يبلغ سعر الخصم ٧,٥% (٢٠١١: ٥,٥%) الذي يعكس مؤشر الإدارة لتقييم العروض الاستثمارية.

بناءً على العملية الحسابية المبينة أعلاه، فقد تعرضت القيمة الدفترية للشهرة التجارية للانخفاض في القيمة بمبلغ ٨٩,٧٤٧ ألف درهم. يُرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٤ للاطلاع على تحليل الحساسية.

٨ استثمارات في منشآت خاضعة للسيطرة المشتركة

٢٠١٢	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١٣٥,٦٠٩	١٣٩,٠٢٧
(٢٣,٧٠٧)	(٣,٤١٨)
<u>١١١,٩٠٢</u>	<u>١٣٥,٦٠٩</u>

كما في ١ يناير  
الحصة من خسائر المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة

إن الاستثمارات في المنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة تمثل حصة المجموعة بنسبة ٥٠% في شركة جلف ستولت شيب منجميت جيه إل تي وشركة جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو المؤسستين بموجب اتفاقية مشروع مشترك مع شركة ستولت نيلسن إنديان أو شن ميدل إيست سيرفيسز ليمتد.

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة للشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة، غير معدلة وفقاً لنسبة الملكية التي تحتفظ بها المجموعة:

جالف ستولت شيب منجميت جيه إل تي		جالف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو		
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩٧٠	٥,٥١٣	٨٩,٠٠٣	٦٦,٢٠٤	موجودات متداولة
٢٤٩	٣٨٧	٦٦٠,٠٧٢	٦٢٩,٧٩٩	موجودات غير متداولة
(١,١٠٩)	(١,٢٨٢)	(١١,٦٦٠)	(٦٠,٢٤٧)	مطلوبات متداولة
(١,٠٠٠)	(٧٣٥)	(٤١٩,٩٦٦)	(٤١٦,٢٤٢)	مطلوبات غير متداولة
<u>٤,١١٠</u>	<u>٣,٨٨٣</u>	<u>٣١٧,٤٤٩</u>	<u>٢١٩,٤٩١</u>	صافي الموجودات
٨,٧١٩	١٠,٢٣٧	٧٥,٥٤٩	٦٤,٦٨٧	إيرادات
(٩,٣٩٠)	(٨,٥٥٣)	(٨٤,٠٦٩)	(١١١,٤٣٠)	مصاريف
<u>(٦٧١)</u>	<u>١,٦٨٤</u>	<u>(٨,٥٢٠)</u>	<u>(٤٦,٧٤٣)</u>	(خسارة) / ربح السنة

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٩ مخزون

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٧٧١	٥,٦١٩	قطع تبديل
٣,٣١٥	٣,٥٠١	زيوت وشحوم السفن
١٣,٦٨٥	-	وقود
٩٣	١٧٠	أخرى
<u>٢٠,٨٦٤</u>	<u>٩,٢٩٠</u>	

١٠ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩,٩٠٧	-	غير متداولة ذمم مدينة تجارية (١)
<u>٣٨,١٤٥</u>	<u>٣٢,٩٦٢</u>	متداولة ذمم مدينة تجارية ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية
(١٥,٣٧٢)	(١٧,٨٥٥)	
٢٢,٧٧٣	١٥,١٠٧	ذمم مدينة بقرار تحكيمي
٥,٩١٤	٥,٩١٤	دفعة مقدمة إلى موردين
٦,٧١٣	١,١٩١	مبالغ مدفوعة مقدماً
١,٥٥٥	١,٩٣١	ذمم مدينة أخرى
٢١,٣٢٣	٢٠,٨٠١	
<u>٥٨,٢٧٨</u>	<u>٤٤,٩٤٤</u>	

١. خلال سنة ٢٠١٢، قامت المجموعة بتحصيل مبلغ ٢٣,٤٠٩ ألف درهم. وقد تم تحويل رصيد بقيمة ٦,٤٩٨ ألف درهم إلى الموجودات المتداولة ويتوقع قبضه في سنة ٢٠١٣. كان لدى المجموعة تركيز كبير في مخاطر الائتمان مع هذا العميل حيث بلغت قيمة الذمم المدينة منه ما نسبته ٢٠٪ (٢٠١١: ٤٦٪) من إجمالي الذمم المدينة التجارية القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. ترى الإدارة أن هذا التركيز في مخاطر الائتمان يعتبر تركيزاً مخففاً بناءً على مشورة من المستشار القانوني للمجموعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بلغت قيمة الذمم المدينة التجارية التي تأخر سدادها ولكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة ما قيمته ١٥,١٠٧ ألف درهم (٢٠١١: ٢٢,٧٧٣ ألف درهم)، وهذه الذمم أعمارها كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٣٦٦	٤,٩٢٤	حتى ١٥٠ يوماً
١٣,٤٠٧	١٠,١٨٣	أكثر من ١٥٠ يوماً
<u>٢٢,٧٧٣</u>	<u>١٥,١٠٧</u>	

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٠ ذمم مدينة تجارية وأخرى (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تعرضت ذمم مدينة تجارية بقيمة اسمية قدرها ١٧,٨٥٥ ألف درهم (٢٠١١: ١٥,٣٧٢ ألف درهم) للانخفاض في القيمة. إن الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة بيانه كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٠٣٨	١٥,٣٧٢	في ١ يناير
٩,٤٣١	١٠,١٩٨	المُحمل للسنة (إيضاح ٢٢)
(٣,٠٩٧)	(٧,٧١٥)	مبالغ محذوفة
<u>١٥,٣٧٢</u>	<u>١٧,٨٥٥</u>	في ٣١ ديسمبر

يتم إدراج ما تم رسده وتحريره من مخصص الذمم المدينة التجارية ضمن المصاريف العمومية والإدارية في بيان الدخل الموحد. ويتم بشكلٍ عام حذف المبالغ المقيدة في حساب المخصص، إذا لم يكن من المتوقع استرداد هذه المبالغ.

إن الفئات الأخرى ضمن الذمم المدينة التجارية والأخرى لا تحتوي على موجودات تعرضت للانخفاض في القيمة.

إن الحد الأقصى من التعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة للذمم المدينة التجارية والأخرى في تاريخ التقرير يمثل القيمة الدفترية لكل فئة من فئات الذمم المدينة المذكورة أعلاه والتي تقارب قيمتها العادلة في تاريخ التقرير. لا تحتفظ المجموعة بأية ضمانات في صورة رهن.

١١ نقد وما في حكمه

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٢	٦٦	نقد في الصندوق
٤٢,٠٣٢	٥٠,١٤٩	نقد لدى المصرف
<u>٤٢,١٧٤</u>	<u>٥٠,٢١٥</u>	

لأغراض بيان التدفقات النقدية، فإن النقد وما في حكمه يتألف مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,١٧٤	٥٠,٢١٥	نقد وما في حكمه
(٦٢,١٥٢)	-	سحب مصرفي على المكشوف
<u>(١٩,٩٧٨)</u>	<u>٥٠,٢١٥</u>	



## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ١٢ رأس المال

المصرّح به والمصدّر والمدفوع بالكامل:	
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٩١٠,٠٠٠	٩١٠,٠٠٠
٧٤٥,٠٠٠	٧٤٥,٠٠٠
<u>١,٦٥٥,٠٠٠</u>	<u>١,٦٥٥,٠٠٠</u>

٩١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً، قيمة كل سهم درهم واحد مدفوعة نقداً  
٧٤٥,٠٠٠,٠٠٠ سهماً، قيمة كل سهم درهم واحد مدفوع عينياً (١)

(١) تم تحويل موجودات ومطلوبات شركة الخليج للملاحة القابضة ذ.م.م إلى شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع كمساهمة عينية للحصول لنسبة ٤٥٪ من أسهم الشركة.

### ١٣ احتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، و النظام الأساسي للشركة، يتعين تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للمجموعة أن تقرر وقف هذا التحويل عندما يبلغ رصيد الاحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع باستثناء الحالات المنصوص عليها في القانون. لم يتم إجراء أي تحويل في السنة الحالية نظراً لتكبد الشركة خسائر في السنة الحالية.

### ١٤ أدوات مالية مشتقة

تملك المجموعة عقدين من عقود مقايضات أسعار الفائدة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وهذين العدين مخصصين للتحوط ضد مخاطر التقلبات المتوقعة في أسعار الفائدة. يبلغ مجموع القيمة الاسمية للمشتقات ٦٤٠,٦٤٦ ألف درهم (٢٠١١: ٦٨٦,٣٩٦ ألف درهم). لقد تم التفاوض على شروط العقود لكي تتناسب مع شروط اتفاقيات القروض المتعلقة بشرائح القرض المحددة. وقد تم نقل القيم العادلة السلبية للعقود المخصصة للتحوط ضد مخاطر التدفقات النقدية إلى حقوق الملكية والذمم الدائنة نظراً لأنها تعتبر تحوطات فعالة للتدفقات النقدية. خلال السنة، بلغ معدل الفائدة الثابت المتعلق بعقود مقايضات أسعار الفائدة المبرمة مع بعض المصارف ٤,٤٩٥٪ (٢٠١١: ٤,٤٩٥٪)، وتراوح المعدلات المتغيرة وفقاً لمعدل الفائدة السائد بين المصارف في لندن (البيور) بين ٠,٤٢٪ إلى ٠,٧٣٪ (٢٠١١: ٠,٢٥٪ إلى ٠,٥٨٪).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، هناك مبلغ بقيمة ٢٩,١٤٨ ألف درهم (٢٠١١: ٤٧,٨٠٤ ألف درهم) يمثل القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للبيور المتحوطة. تبلغ قيمة الجزء المتداول من المطلوب المالي المشتق ٢٢,٠٤٣ ألف درهم (٢٠١١: لا شيء)، بينما تبلغ قيمة الجزء غير المتداول من المطلوب المالي المشتق ٧,١٠٥ ألف درهم (٢٠١١: ٤٧,٨٠٤).

### ١٥ قروض

متداولة قروض	
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١,٠٢٤,٧٢٩	٩٣٠,١٤٥
<u>١,٠٢٤,٧٢٩</u>	<u>٩٣٠,١٤٥</u>

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٥ قروض (تابع)

إن الحركة في القروض المصرفية بيانها كما يلي:

المجموع ألف درهم	قرض لأجل رقم ٤ ألف درهم	قرض لأجل رقم ٣ ألف درهم	قرض لأجل رقم ٢ ألف درهم	قرض لأجل رقم ١ ألف درهم	
١,٠٢٤,٧٢٩ (٩٤,٥٨٤)	٢١٩,٨٣٧ (٢٩,١٢٦)	٥٦٧,٨٦١ (٣٥,٩٦٨)	-	٢٣٧,٠٣١ (٢٩,٤٩٠)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ ناقصاً: المُسدد خلال السنة
٩٣٠,١٤٥	١٩٠,٧١١	٥٣١,٨٩٣	-	٢٠٧,٥٤١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
%٢,٧٥	%٣,٦٠	%١,٠٥	-	%٣,٦٠	متوسط سعر الفائدة الاسمية
٩٢٩,٥٦١ ٢٣٦,٠٧٠ (١٤٠,٩٠٢)	- ٢٣٦,٠٧٠ (١٦,٢٣٣)	٦٠٢,٣٦٤ - (٣٤,٥٠٣)	٧٢,٠٢١ - (٧٢,٠٢١)	٢٥٥,١٧٦ - (١٨,١٤٥)	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ زائداً: المُستحوذ عليه خلال السنة ناقصاً: المُسدد خلال السنة
١,٠٢٤,٧٢٩	٢١٩,٨٣٧	٥٦٧,٨٦١	-	٢٣٧,٠٣١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
%١,٥٦	%٣,١٥	%١,٠٥	%١,٠٥	%١,٠٥	متوسط سعر الفائدة الاسمية

قرض لأجل رقم ١

حصلت المجموعة على هذا القرض البالغة قيمته ٣١١,١٠٠ ألف درهم لشراء سفن بقيمة ٤٠٢,٦٠٠ ألف درهم. ويحمل القرض فائدة وفقاً لسعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن (ليبور) زائداً ٠,٧٪ سنوياً ويُستحق سداؤه على ٢٠ قسطاً تُدفع كل ستة شهور قيمة القسط الواحد منها ٩,١٥٠ ألف درهم تبدأ اعتباراً من ٢٨ يناير ٢٠٠٨ وقسط أخير بقيمة ١١٦,٧٥٤ ألف درهم مُستحق السداد في ٢٨ يناير ٢٠١٨. خلال سنة ٢٠١٢، هناك مبلغ مُسدد بقيمة ٢٩,٤٩٠ ألف درهم يشمل مبلغ ١١,٣٤٦ ألف درهم تم دفعه مبكراً بموجب أحكام الاتفاقية المبرمة لتسوية تعهدات الدين الأصلية.

قرض لأجل رقم ٢

حصلت المجموعة على هذا القرض البالغة قيمته ٣٣٦,٢٦٣ ألف درهم لشراء سفن بقيمة ٤٤٨,٣٥٠ ألف درهم. ويحمل القرض فائدة وفقاً لسعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن (ليبور) زائداً ٠,٧٪ سنوياً. وقد تم سداد القرض في عام ٢٠١١.

قرض لأجل رقم ٣

حصلت المجموعة على هذا القرض البالغة قيمته ٦٧٦,٣٣١ ألف درهم لشراء سفن بقيمة ٧٩٥,٦٨٤ ألف درهم. ويحمل القرض فائدة وفقاً لسعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن (ليبور) زائداً ٠,٧٪ سنوياً ويُستحق سداؤه على ٣٩ قسطاً تُدفع كل ثلاثة شهور تبدأ اعتباراً من ١ أغسطس ٢٠٠٨ وقسط أخير بقيمة ٣٠٣,٧٤٣ ألف درهم مُستحق السداد في ٣١ مارس ٢٠١٩.

قرض لأجل رقم ٤

حصلت المجموعة على هذا القرض البالغة قيمته ٢٣٦,٠٧٠ ألف درهم لشراء سفن بقيمة ٣٣٧,٢٩٥ ألف درهم. ويحمل القرض فائدة وفقاً لسعر الفائدة السائد بين المصارف في لندن (ليبور) زائداً ٠,٨٪ سنوياً ويُستحق سداؤه على ٢٣ قسطاً تُدفع كل ثلاثة شهور تبدأ اعتباراً من ٢٦ أبريل ٢٠١١ وقسط أخير بقيمة ١١٩,٤٩٩ ألف درهم مُستحق السداد في ٢٦ يناير ٢٠١٧. خلال سنة ٢٠١٢، هناك مبلغ مُسدد بقيمة ٢٩,١٢٦ ألف درهم يشمل مبلغ ١١,٣٤٦ ألف درهم تم دفعه مبكراً بموجب أحكام الاتفاقية المبرمة لتسوية تعهدات الدين الأصلية.

## شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

### ١٥ قروض (تابع)

القروض من المصارف المذكورة أعلاه مضمونة بما يلي:

- التنازل عن رهن السفن.
- التنازل عن استعادة مبلغ الضمان.
- رهن أسهم الشركات التابعة المالكة لهذه السفن.

فيما يلي التعهدات الهامة للقروض المذكورة أعلاه:

- أن تتجاوز قيمة الموجودات المتداولة في جميع الأوقات قيمة المطلوبات المتداولة.
- أن يتم الاحتفاظ في جميع الأوقات برصيد نقد وما في حكمه يزيد عن نسبة معينة من صافي الدين.
- أن يتم التأكد من أن إجمالي قيمة السوق الحرة للسفن أعلى من نسبة مئوية معينة من صافي الدين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، أخفقت المجموعة في الالتزام بشروط أحد الاتفاقات المبرمة مع المقرضين، وقد استخدمت المجموعة هذا القرض في تسوية الديون والتعهدات النقدية للمجموعة للفترة من ٢٤ نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ مارس ٢٠١٣. وقد منح هذا الإخفاق المقرضين الحق في إعلان حالة التخلف عن السداد وكذلك الإعلان من خلال إشعار آخر عن أن جميع القروض مستحقة عند الطلب. وعليه، فقد تم تصنيف القروض المصرفية للمجموعة كمطلوبات متداولة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تقوم المجموعة حالياً بالتفاوض مع المقرضين ولديها ثقة في التوصل إلى قرار مع المقرضين يجنبها طلب السداد الفوري للقروض ومن ثم الالتزام باتفاقية الاقتراض.

### ١٦ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٩٢	١,١٧٨	الرصيد في ١ يناير
٥١٥	٤٦٩	المُحمل للسنة (إيضاح رقم ٢٣)
(٤٢٩)	(٢٣٥)	مدفوعات خلال السنة
====	====	
١,١٧٨	١,٤١٢	
====	====	

وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، فقد قامت الإدارة بإجراء تقدير للقيمة الحالية للالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، وذلك باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة، وذلك فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين المستحقة بموجب قانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة. وبموجب هذه الطريقة، فقد تم إجراء تقييم لفترة الخدمة المتوقعة للموظف لدى المجموعة وللراتب الأساسي المتوقع في تاريخ ترك الخدمة. وقد افترضت الإدارة متوسط تكاليف زيادة / ترقية بنسبة ٥٪ (٢٠١١: ٥٪). وقد تم خصم الالتزام المتوقع في تاريخ ترك الخدمة إلى صافي قيمته الحالية باستخدام معدل خصم يبلغ ٢,٥٤٪ (٢٠١١: ٤,٢٥٪). إن القيم الحالية للالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن المخصص المحسوب وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة.

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٧ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٠٦٥	١٩,٨٠٧	ذمم دائنة تجارية
١١,٤١٢	١١,٦٢٨	توزيعات أرباح دائنة
٩,٠٩١	٨,٨٠٧	دفعة مقدمة من عملاء
١٨,٨٨٠	٣٦,٩٤٣	مستحقات وذمم دائنة أخرى
<u>٥٠,٤٤٨</u>	<u>٧٧,١٨٥</u>	

١٨ أرصدة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار أعضاء الإدارة العليا بالمجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. تقوم إدارة المجموعة باعتماد سياسات التسعير وشروط هذه المعاملات.

تشمل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة فقط أتعاب الإدارة المحملة بواسطة الشركة الخاضعة للسيطرة المشتركة بواقع ٤,١٢٨ ألف درهم (٢٠١١: ٧,٢٢٨ ألف درهم) عن إدارة سفن المجموعة.

أرصدة الأطراف ذات العلاقة

٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥,٦٣١	٢٥,٦٣١	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة غير متداولة
<u>٢٥,٦٣١</u>	<u>٢٥,٦٣١</u>	جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو (مشروع مشترك) (١)
٣,٦٧١	٢,٦٧٧	متداولة
<u>٣,٦٧١</u>	<u>٢,٦٧٧</u>	جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو (مشروع مشترك)
٥,٩١٤	٥,٩١٤	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة المساهمون في شركة الخليج للملاحة ذ.م.م (٢)
٣,٤٧٣	٢,٦٦١	جلف ستولت شيب منجمنت جيه ال تي (مشروع مشترك)
٢٠٢	١٢٨	مبالغ مستحقة لأعضاء مجلس الإدارة عن مكافآت الأعضاء
<u>٩,٥٨٩</u>	<u>٨,٧٠٣</u>	

(١) قدمت المجموعة قرضاً لشركة جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو (جي اس تي). يحمل هذا القرض معدل فائدة ٦,٦% سنوياً.

(٢) تمثل المبالغ المستحقة لمساهمي شركة الخليج للملاحة ذ.م.م المبالغ المستحقة لمساهمي شركة الخليج للملاحة القابضة ذ.م.م بقيمة ٥,٩١٤ ألف درهم المحتجزة لتغطية الذمم المدينة الناتجة عن قرارات التحكيم المكفولة من قبلهم. إن المكافآت المدينة بقيمة ٥,٩١٤ ألف درهم المدرجة ضمن الذمم المدينة التجارية تمثل المبالغ الممنوحة بقرار تحكيمي من قبل المحكمين عن المطالبات المقدمة من قبل شركة الخليج للملاحة القابضة ذ.م.م بحق أطراف أخرى معينة. وفقاً لتعهدات بعض المساهمين لدى شركة الخليج للملاحة ذ.م.م، فسوف يتم إجراء مقاصة لأي مبالغ غير مستردة في مقابل المبالغ المستحقة لهم.

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

١٨ أرصدة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تعويضات كبار أعضاء الإدارة العليا

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٥٥	٢,٠٧٩	رواتب ومنافع
٧٩	١١٨	مكافآت نهاية الخدمة
<u>٢,٣٣٤</u>	<u>٢,١٩٧</u>	

١٩ إيرادات العمليات

٢٣٦,٥١٨	١٧٨,٤٠٥	تأجير السفن
١٧,٨٤٣	٢٠,٣٤٥	وكالة السفن
٢,٠٠١	٢,٢٧٥	الوكالة التجارية
<u>٢٥٦,٣٦٢</u>	<u>٢٠١,٠٢٥</u>	

٢٠ تكاليف مباشرة متعلقة برحلات

٤٦,٥٩١	٨,٠٧١	تكاليف تزويد بالوقود
٦,٥٨٨	-	مصاريف نفقات موانئ
٤,٣٦٤	٣٧٧	عمولة شحن
٤,٣٢١	١,٤٤٠	مسح شحنات وتكاليف تنظيف ومصاريف أخرى ذات علاقة
<u>٦١,٨٦٤</u>	<u>٩,٨٨٨</u>	

٢١ تكاليف تشغيلية أخرى

٨٧,٣١٠	٥٩,٩٠٩	تأجير السفن:
٥٨,٥٢٤	٥٩,٦٩٤	تشغيل السفن
٥,٨٣٠	٣,٣١٧	استهلاك السفن
٤٥٥	١,٤٨٤	تصليح السفن
		محذوفات الحوض الجاف
		وكالة السفن:
٩,٧٧٨	١٠,٦١٦	تكاليف تشغيل
٧١٤	٧١٤	استهلاك السفن
١,٦٠٩	١,٦٨٧	وكالة تجارية
<u>١٦٤,٢٢٠</u>	<u>١٣٧,٤٢١</u>	

٢٢ مصاريف عمومية وإدارية

١٣,٣٦٠	١١,٢٠٧	تكاليف موظفين (إيضاح رقم ٢٣)
٩,٤٣١	١٠,١٩٨	مخصص الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية (إيضاح ١٠)
٣٠٨	٤,٦٧٦	أتعاب مهنية
٦,٣٠٨	٦,٦٢٥	مصاريف الإدارية أخرى
<u>٢٩,٤٠٧</u>	<u>٣٢,٧٠٦</u>	

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٣ تكاليف موظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٥٧٦	٨,٢٩٣	رواتب وأجور
٥١٥	٤٦٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٦)
٢,٢٦٩	٢,٤٤٥	منافع أخرى
<u>١٣,٣٦٠</u>	<u>١١,٢٠٧</u>	

٢٤ مصاريف متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع / الاستبعاد

١٠,٠٩٩	-	حذف مخزون على متن سفن
٤,٧١٤	-	خسارة الانخفاض في قيمة السفن
٤,٧٩٤	-	نفقات وساطة
١,٢٧٨	-	خسارة من بيع موجودات
٣,٨٣٥	-	نفقات تزويد بالوقود
<u>٢٤,٧٢٠</u>	<u>-</u>	

٢٥ خسارة السهم

(٧٢,٦٩٥)	(١٤٧,٨٣٤)	خسارة السنة
<u>١,٥٧٢,٥٧٦</u>	<u>١,٦٠١,١١٥</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)
<u>(٠,٠٤٦)</u>	<u>(٠,٠٩٢)</u>	الخسارة الأساسية والمخفضة للسهم

يتم حساب الخسارة الأساسية للسهم الواحد بقسمة الخسارة المنسوبة إلى حاملي أسهم المجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة باستثناء الأسهم العادية المشتراة من قبل المجموعة والمحتفظ بها كأسهم خزينة. ليس لدى المجموعة أي أسهم عادية يُحتمل أن تكون مُخفضة، وبالتالي فإن الخسارة المخفضة للسهم الواحد تساوي الخسارة الأساسية للسهم الواحد.

٢٦ ودائع لأجل

المجموع	الوديعة لأجل رقم ٢ ألف درهم	الوديعة لأجل رقم ١ ألف درهم	
١٦٠,٠٠٠	٨٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١١
(٤٣,١٠٠)	(٤٣,١٠٠)	-	ناقصاً: سحبيات خلال السنة
<u>١١٦,٩٠٠</u>	<u>٤١,٩٠٠</u>	<u>٧٥,٠٠٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(٩٠,٩٧٣)	(١٥,٩٧٣)	(٧٥,٠٠٠)	ناقصاً: سحبيات خلال السنة
<u>٢٥,٩٢٧</u>	<u>٢٥,٩٢٧</u>	<u>-</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٢٦ ودائع لأجل (تابع)

- (١) تمثل وديعة لأجل بقيمة لا شيء درهم (٢٠١١: ٧٥,٠٠٠ ألف درهم) تتعلق بوديعة مريحة محتفظ بها لدى أحد المصارف فيما يتعلق بتسهيلات السحب على المكشوف للمجموعة. لقد تم سحب مبلغ الوديعة خلال السنة.
- (٢) تمثل وديعة لأجل بقيمة ٢٥,٩٢٧ ألف درهم (٢٠١١: ٤١,٩٠٠ ألف درهم) تتعلق بوديعة ثابتة محتفظ بها لدى أحد المصارف فيما يتعلق بضمان مقتم من المصرف كتأمين مقابل القروض. تحمل الوديعة لأجل سعر فائدة يبلغ ١٪ (٢٠١١: ١٪) سنوياً.

٢٧ احتياطي أسهم خاصة

خلال السنة، قامت المجموعة ببيع ٨٢,٤٢٤,٠٨٣ سهماً تم شراؤها في عام ٢٠١٠ بقيمة ٤٦,٧٠٦ ألف درهم، بمقابل مالي يبلغ ٢٠,٣٧٠ ألف درهم. وقد تم تحويل الخسارة البالغة قيمتها ٢٦,٣٣٦ ألف درهم الناتجة عن بيع هذه الأسهم من احتياطي أسهم خاصة إلى الخسائر المتراكمة.

٢٨ تكاليف تمويل

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢,٨٢٤	٣٩,٠٦٢	فائدة على قروض مصرفية
٢٧,٩٥٨	٢٠,٤١٤	احتياطي التحوط لمقايضات أسعار الفائدة المُحول إلى بيان الدخل الموحد
<u>٥٠,٧٨٢</u>	<u>٥٩,٤٧٦</u>	
<u><u>٥٠,٧٨٢</u></u>	<u><u>٥٩,٤٧٦</u></u>	

٢٩ إيجارات تشغيلية كمؤجر

تقوم المجموعة بتأجير سفنها البحرية بموجب عقود إيجار تشغيلية (إيجار لمدة معينة). تتراوح فترات عقود الإيجار بين شهر إلى خمسة عشر عاماً. يتم عادة التفاوض بشأن عقود الإيجار لكي تعكس الأسعار المتداولة في سوق الإيجارات وذلك عند إبرام / تجديد عقود إيجار السفن. إن الحد الأدنى من إجمالي دفعات الإيجار المستقبلية المدينة بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء هي على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٨,٢٨٥	١٠١,٥٢٨	أقل من سنة واحدة
٤٠٩,٣١٦	٤٠٦,١١٤	من سنة واحدة إلى خمس سنوات
٦٩٤,١٤٨	٥٩٢,٣٤٢	أكثر من خمس سنوات
<u>١,٢٥١,٧٤٩</u>	<u>١,٠٩٩,٩٨٤</u>	
<u><u>١,٢٥١,٧٤٩</u></u>	<u><u>١,٠٩٩,٩٨٤</u></u>	

شركة الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (تابع)

٣٠ الأدوات المالية بحسب الفئة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية للأدوات المالية على البنود التالية:

القروض والذمم المدينة التجارية		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الموجودات المالية</b>
		ذمم مدينة تجارية وأخرى (باستثناء الدفعات المقدمة للموردين والمبالغ المدفوعة مقدماً)
٧٩,٩١٧	٤١,٨٢٢	مبالغ مستحقة من طرف ذي علاقة
٢٨,٣٠٨	٢٩,٣٠٢	ودائع لأجل
١١٦,٩٠٠	٢٥,٩٢٧	نقد وما في حكمه
٤٢,١٧٤	٥٠,٢١٥	
<u>٢٦٧,٢٩٩</u>	<u>١٤٧,٢٦٦</u>	
		<b>المطلوبات المالية</b>
		<b>مطلوبات مالية مشتقة</b>
		مطلوبات مقايضات أسعار الفائدة
٤٧,٨٠٤	٢٩,١٤٨	
<u>٤٧,٨٠٤</u>	<u>٢٩,١٤٨</u>	
		<b>مطلوبات مالية أخرى</b>
		ذمم دائنة تجارية وأخرى (باستثناء الدفعات المقدمة من العملاء وتوزيعات الأرباح الدائنة)
٥٦,٧٥٠	٢٩,٩٤٥	مبالغ مستحقة إلى طرف ذي علاقة
٨,٧٠٣	٩,٥٨٩	سحب مصرفي على المكشوف
٦٢,١٥٢	-	قروض
١,٠٢٤,٧٢٩	٩٣٠,١٤٥	
<u>١,١٥٢,٣٣٤</u>	<u>٩٦٩,٦٧٩</u>	

٣١ التزامات

فيما يلي النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ نهاية الفترة ولم يتم رصد مخصص لها:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠٣,٥٣٤	-	تشبيد سفينتين (إيضاح ٦)
<u>٦٠٣,٥٣٤</u>	<u>-</u>	
		<b>٣٢ ضمانات</b>
		ضمانات مصرفية
٤١,٩٠٤	٢٥,٨١٨	
<u>٤١,٩٠٤</u>	<u>٢٥,٨١٨</u>	

كان لدى المجموعة ضمانات مصرفية نشأت في سياق العمل الاعتيادي، ومن المتوقع ألا تنشأ عنها أي مطلوبات جوهرية.

٣٣ توزيعات الأرباح

لم يتم اقتراح توزيعات أرباح لسنة ٢٠١٢ (٢٠١١: لا شيء).